B/03/a/33/3

Cobra Otra Víctima, un Oposicionista, la Campaña Chilena

(REPORTAJE EN PAGINA 4

INMIGRACION
Si tiene algun problema de inmigración consúltenos sin compromiso
Atendemos de 9 am. a 9 pm.
Lunes a Sábado
JOSE M. SILVA
404 College st. 2ndo. piso TEL. 920-5727

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

NO PRECISA TENER DINERO PARA COMPRAR SU CASA
Lo asesoramos al respecto
SIN COMPROMISO (Isaac Del Castillo)
Llame hoy mismo al 534-6660
Los cuotas de su casa son similares a lo que Ud. esta pagando ahora por su renta.

AÑO IV — No. 8 | SECOND CLASS REGISTRATION NO. 2603 | TORONTO MIERCOLES 21 DE FEBRERO DE 1973 | SUBSCRIPCION: 6 MESES — : $4,00; 1 AÑO — : $7,00 | PRECIO 20¢

Tarifas Aduaneras y Cuotas a Importaciones Pedirá Nixon

Buscará hoy el Apoyo de los Sindicatos Para Aplicar su Legislación Comercial

El Secretario del Tesoro Rechazo la Propuesta de la Sobretasa del 15 por Ciento; se Refirio a "Tacticas más Flexibles" Para Mejorar el Dolar

CAYO VIZCAINO, Florida EFE).— El presidente Richard Nixon va a tratar de ganar el apoyo sindicalista para las medidas comerciales que someterá próximamente al Congreso, a fin de completar la devaluación del dólar.

Nixon, que se encuentra en Florida, se presentará hoy ante el comité directivo de la poderosa central sindical AFL-CIO (15 millones de miembros) que se reúne en Miami.

Lo que está en juego en esta entrevista, totalmente inusitada, es importante tanto en el plano doméstico como en el internacional.

La AFL-CIO presentó el año pasado en el Congreso, por intermedio de dos parlamentarios demócratas (Hartke y Burke), un proyecto de legislación comercial destinada a proteger la industria de los Estados Unidos contra la importación masiva de productos, proyecto que puede resultar competitivo del elaborado por la administración Nixon.

La Casa Blanca prevé únicamente la posibilidad de elevar los aranceles aduaneros norteamericanos o de imponer sobretasas a la importación de cierto número de productos, cuando amenacen con inundar el mercado de los Estados Unidos.

El proyecto Hartke-Burke va mucho más lejos, ya que propone la contingentación de prácticamente todas las importaciones norteamericanas, frenando al mismo tiempo la actividad de las sociedades multinacionales.

NIXON EN PRO DE SOCIEDADES MULTINACIONALES

Estas últimas se han convertido en el ogro de numerosos sindicatos de los Estados Unidos, que les reprochan exportar la tecnología a expensas de la capacidad de empleo del país.

La administración Nixon es más bien favorable a la actividad de las sociedades multinacionales y se niega, por otra parte, a pensar en la contingentación de casi todas las importaciones norteamericanas, que se consideran indispensables en algunos sectores, aunque sólo sea para frenar el alza de los precios en los Estados Unidos.

Así pues, Nixon va a tratar de conseguir que la AFL-CIO y su muy influyente presidente, George Meany, de 78 años, den su apoyo a las medidas proteccionistas suavizadas que preconiza la administración.

Ni una Flor Sobre la Tumba de F. Costello

NUEVA YORK, Feb. 19, "Se ruega no enviar flores". Tal es la despedida a uno de los nombres más conocidos en los anales del hampa norteamericana, y Frank Costello no recibirá las tradicionales montañas de coronas de flores con que el bajo mundo acostumbra a despedir a sus jefes.

El "primer ministro del bajo mundo", de 82 años y voz grave, falleció ayer en el Doctor's Hospital de una enfermedad no revelada.

Costello, nacido en el sur de Italia con el nombre de Francisco Castiglia, hace algunos años fue operado de un cáncer en la garganta y su última hospitalización comenzó hace 10 días.

El cadáver fue llevado a la casa fúnebre Campbell, en la avenida Madison, donde será velado esta noche. Mañana, las horas de visita serán de 6 a 10 p.m.

Un vocero de la casa fúnebre expresó que los servicios para Costello se oficiarán el miércoles a las 11 a.m. y que seguidamente los restos serán enterrados en un cementerio que no fue indicado.

El vocero manifestó que fue la familia de Costello la que pidió que no se remitieran flores.

Costello había sobrevivido a un intento de asesinato en una disputa del hampa sobre poderío, y los esfuerzos que hizo el gobierno norteamericano por deportarle a su país de origen después que se le halló culpable de evadir el pago de impuestos a los réditos.

LOS NORVIETNAMITAS gastaron por lo menos 20 dólares para vestir a cada prisionero norteamericano antes de su liberación. Ropa (chaquetilla, pantalón, camisa) y zapatos de cuero les fueron hechos a medida.

A Fines del Presente mes Regresará Perón a Paraguay y Luego se Trasladará a Argentina, Dicen en Asunción

ASUNCION, Paraguay, 19 de febrero Juan D. Perón, ex Presidente de Argentina y líder máximo del Justicialismo, llegará a Paraguay entre el 24 y el 27 de febrero, y luego se trasladará a Argentina utilizando su cartilla militar.

Fuentes del Justicialismo aquí informaron a LATIN que Perón vendrá acompañado de su esposa, Isabel Martinez; su secretario, José López Rega, y miembros de su guardia personal.

La Junta de Jefes de las Fuerzas Armadas declaró hace tiempo que no se permitiría la entrada de Juan Domingo Perón con pasaporte uruguayo, el cual fue utilizado el año pasado cuando el líder de los descamisados retornó a su país después de 17 años de exilio.

Desde Paraguay Perón observará el panorama argentino para juzgar el momento más oportuno para su regreso. Su intención sigue siendo participar en parte de la campaña prelectoral, según el peronista Alberto Poggio.

En fuentes del gobierno de Asunción, LATIN supo que no se pondrán obstáculos al ingreso de Perón en Paraguay, pero que desde aquí no hará declaraciones políticas.

Por otra parte, en Buenos Aires, el Frente Justicialista de Liberación (Frejuli) negó que se proponga entregar el gobierno al ex Presidente Juan Perón en caso de ganar las elecciones del 11 de marzo, y los apoderados del líder peronista pidieron a las autoridades que aclaren un anuncio de que prohibirían a Perón entrar en el país.

El Frejuli presentó a la Justicia Electoral un escrito en el que responde a la demanda que se le sigue para privarlo de su personalidad política.

En el documento, el Justicialismo niega que en momento alguno candidatos, autoridades o representantes del Frejuli o sus partidos integrantes hayan incitado a la violencia para destruir el régimen democrático y oponerse al resultado en las urnas durante la campaña prelectoral.

"Por el contrario —declaran— todas sus declaraciones, desde el primer momento hasta el presente, han reclamado la elección y el voto del pueblo como solución indispensable de la actual crisis política".

El Frente Justicialista de Liberación, cuyo liderazgo es ejercido por Juan Perón, lleva como candidato presidencial a Héctor Campora, delegado personal en Argentina del ex Presidente exiliado en Madrid.

El Procurador Uruguayo Pide Enjuiciar a 15 Funcionarios Acusados de Corrupción

MONTEVIDEO, 19 de febrero. El procurador, Mario Pascual, pidió hoy el enjuiciamiento de tres ex presidentes, diez ediles y dos altos funcionarios de la Junta Departamental (legislativo comunal), acusados de haber incurrido en maniobras fraudulentes en dicho organismo.

Casi al mismo tiempo, renunció a su curul el diputado Edgar Guedes, ex presidente de la Junta, sobre quien pesan graves cargos por hechos ilícitos cometidos durante el período en que actuó como titular.

Tambien pidió el desafuero de dos diputados oficialistas, en otro paso de la campaña emprendida en este país contra la corrupción. Esta (la corrupción) es una de las más grandes preocupaciones del gobierno tras la crisis institucional desencadenada el 8 del presente con un alzamiento de los mandos del Ejército y la Fuerza Aérea, el que después sacudió la Armada.

Guedes pertenece al Partido Colorado. Otro diputado del mismo sector, Carmelo Cabrera Giordano, quien también presidió la Junta, y cuyo proceso fue requerido por la justicia, dispone de un plazo perentorio de 24 horas para responder a las acusaciones de la referida comisión legislativa, que el miércoles convocará al cuerpo en pleno para juzgarlo políticamente.

Por su parte, el juez Milton Cairoli estudiaba hoy el voluminoso expediente sobre el más resonante caso de corrupción administrativa conocido en Montevideo. Fuentes judiciales aseguraron que además de Guedes y Cabrera Giordano no serán procesados el último presidente del cuerpo, Ricardo Guariglia, otros diez ediles, el secretario general de la Junta y otros altos funcionarios.

Entre otros actos ilícitos, los investigadores comprobaron gastos enormes en viáticos, viajes, gastos en restaurantes y clubes nocturnos y arrendamiento de lujosos automóviles por parte de muchos miembros de la Junta (ediles).

ESTE rinoceronte blanco nació el 19 de diciembre del año pasado, en el zoológico de San Diego; ya pesa más de 100 kilos y es el primer rinoceronte albino nacido en cautiverio.

Estudio en Madrid de las Relaciones México-España

MADRID, Feb. 19, La sección de política exterior del Consejo Nacional del Movimiento, institución que equivaldría al Senado dentro del actual régimen español, comenzará mañana a estudiar el tema de las relaciones de México con España, se informó hoy.

El Movimiento aglutina a todas las organizaciones políticas que lucharon al lado del general Franco durante la guerra civil española.

El Consejo Nacional está compuesto por 50 representantes provinciales, 40 nombrados por el Jefe del Estado, 12 nombrados por las Cortes en su papel de asamblea legislativa y 6 por el Primer Ministro o quien desempeñe sus funciones. Lo preside el ministro secretario general del "Movimiento".

Su misión al estudiar el caso de las relaciones con México es dar al gobierno normas u orientaciones políticas para tener en cuenta a la hora de tomar una postura respecto al posible restablecimiento de relaciones diplomáticas con México, rotas desde el final de la guerra civil española en 1939.

BASE AEREA DE CLARK, FILIPINAS.— Los aviones norteamericanos continúan trayendo prisioneros liberados por los norvietnamitas.

Se Quejan los Hispanoparlantes que Nixon no les Cumple lo Prometido

Prometió Mucho Para que Votaran por él, y Nada

WASHINGTON, 19 de febrero Dirigentes de la comunidad hispanoparlante se quejan de que a pesar de haber votado en cifras sin precedentes por la reelección del presidente Nixon, los 'latinos' no reciben ni los programas ni los puestos de alto nivel que les corresponde.

"Habeis sido utilizados y engañados", dijo recientemente ante una reunión de dirigentes latinos, el representante demócrata por Texas Henry B. González.

"Los hispano-parlantes dieron al presidente un voto de confianza, y se nos ha dejado a la intemperie", dijo Tony Gallegos, dirigente de un grupo mexicano-norteamericano.

Pero Fred Malek, funcionario del gobierno, aseguró que hay en perspectiva varios nombramientos para latinos, y Alex Armendariz, economista de Chicago, quien encabezó la campaña entre los hispanos pro-Nixon, también manifestó optimismo.

Según Armendariz, lo que ocurre es que se está llevando a cabo una profunda reforma administrativa, y eso ha retrasado los nombramientos que afirma tienen que producirse porque el voto republicano aumentó entre los mexicano-norteamericanos del diez por ciento en 1968 a 38 por ciento en 1972, entre los puertorriqueños, del 17 al 27 por ciento, y el de los cubanos del 60 al 70 por ciento.

Pero antes de las elecciones habia en puestos de alto nivel —aquellos con sueldo anual de 25 mil dólares o más, y que requieren designación presidencial 49 latinos, y desde entonces, sin que se designaran otros, han ocurrido los siguientes cambios.

Phillip V. Sánchez, quien con la tesorera Romana Bañuelos fue de las principales figuras 'latinas' en la campaña—, perdió su puesto como director de la oficina de oportunidad económica, y según informes está en trámites su nombramiento como embajador en Panamá.

Carlos C. Villarreal ha cesado como jefe de la administración de Transportes Urbanos y aunque según versiones se le han ofrecido otros puestos, hasta ahora no ha encontrado ninguno apetecible.

Rodolfo Montejano abandonó su bufete en California para aceptar el pasado junio la designación como jefe de la Oficina de Comercio Interestatal, la que desempeñó con carácter interino pendiente de la confirmación del senado que no llegó a producirse, y según noticias a principios de año el presidente decidió no realizar nuevo intento para que fuera confirmado.

Horacio Rivero, el único embajador 'latino', quien ocupó la embajada en Madrid tras ser confirmado el pasado septiembre, está a punto de ser retirado, según los informes.

Carlos Conde y Antonio Ramirez han desempeñado puestos en la Casa Blanca que aparentemente serán eliminados con la reorganización. Al parecer les serán ofrecidas otras posiciones, pero esto elimina del personal de la Casa Blanca los dos únicos nombres latinos en posición administrativa allí.

Henry Rámirez, presidente de la comisión ministerial sobre oportunidades para los hispanoparlantes, no sabe aún si permanecerá en su puesto, ya que han circulado informes de que la agencia pudiera también ser eliminada por la reorganización.

Convoca el Papa a un Sínodo de Obispos en 1974

CIUDAD DEL VATICANO, Feb. 19. El Papa ha convocado un sínodo de obispos para octubre del año próximo, a fin de estudiar la propagación del Evangelio en el mundo moderno.

Al seleccionar el tema, Paulo VI desestimó la sugerencia de que se tratasen los problemas de la familia en el mundo moderno —asunto potencialmente explosivo, que podria haber abarcado puntos tan propicios a la polémica como el control de la natalidad y el divorcio.

Amenaza de Crisis Política en Grecia por el Juicio a Unos Estudiantes

ATENAS El ex primer ministro Panayotis Anellopoulos declaró en el juicio que se sigue a 11 estudiantes por alboroto e insulto a las autoridades que el trato sufrido por estos a manos del gobierno militar, podria poner en peligro el futuro de la nación.

Algunos inculpados presentaban contusiones en el rostro y ojos amoratados.

Los estudiantes fueron detenidos el miércoles pasado, luego de que la policia irrumpiese en la escuela politécnica de Atenas a fin de disolver una reunión de protesta contra una nueva ley, que faculta al ejército para reclutar a aquellos estudiantes que se abstengan de acudir a clase o impidan a otros hacerlo.

Emboscan a Policías en un río Colombiano; 13 Muertos

BOGOTA, 19 de febrero El total de malhechores muertos por sobrevivientes de una patrulla policial emboscada en el río Guaviare podrian llegar a ocho, lo cual ascendería a trece el total de muertos en aquella acción. Los otros cinco son un subteniente y cuatro agentes policiales.

La información fue suministrada por el jefe del Departamento de Investigación de la Policía Nacional, coronel Carlos Guzmán Benítez, quien explicó que basaba su informe en "datos fragmentarios", debido a lo difícil de las comunicaciones con el sitio de la matanza.

El coronel Guzmán Benítez dijo también que posiblemente los elementos que el sábado asaltaron la patrulla policial que se desplazaba por el río Guaviare en dos canoas, son integrantes de una banda de piratas fluviales.

El alto oficial señaló que el comando de policía del Departamento del Meta, al oriente del país, tuvo conocimiento de que sujetos armados habían asaltado el once de este mes una embarcación particular en el río Guaviare, en la región de Guainia.

Los asaltantes se apoderaron de la embarcación, así como de víveres y combustible que se transportaban en ella, pero no causaron muertos ni heridos en aquella operación, según el coronel Guzmán.

Esta acción de presuntos piratas fluviales dio motivo para que el comando de la policía del Meta enviada a la remota región selvática de Guainia una misión de persecución de los malhechores, y la cual resultó emboscada el sábado en la tarde.

Uno de los policías sobrevivientes informó que los muertos eran el subteniente Luis Gonzalo Jiménez Reyes y cuatro agentes policiales integrantes de la patrulla y ocho de los civiles atacantes. Los malhechores fueron eliminados por los sobrevivientes de la patrulla, concluyó diciendo el coronel Guzmán.

mundo INTERNACIONAL

Depuración en Moscú; Expulsarán del Partido a Holgazanes e Inútiles

MOSCU — El partido comunista anunció que el cambio de carnets de afiliación dirigido a depurar las filas de holgazanes e inútiles, principiará el primero del mes próximo.

Una resolución adoptada por el comité central dijo que el canje de credenciales, el primero en 20 años, progresará "sin prisa ni pausa". Anteriormente el partido recalcó que tal medida no constituía una depuración sino la cuidadosa eliminación de elementos indeseables, a fin de promover la eficiencia partidista.

Los 14.500,000 afiliados entregarán sus carnets rojos a las organizaciones del partido, en el curso de los dos años próximos. Si se les conceptúa dignos de continuar en sus filas, obtendrán un carnet nuevo. De lo contrario, serán dados de baja.

Los diplomáticos occidentales opinan que si bien no se trata de una auténtica purga, los expulsados podrían ser luego objeto de sanciones en sus trabajos o estado sociopolítico.

Pravda, órgano del partido, publicó en junio pasado un editorial respecto del canje de credenciales, que decía así:

"Esto no va a ser una purga partidista. Las que se efectuaron antaño perseguían resueltamente la eliminación de elementos de clase ajena al comunismo.

Proscriben de París Desertores

PARIS, Feb. 19. — La policía de París ha prohibido la planeada conferencia internacional de Exiliados Pro Amnistía, organizada por los norteamericanos que se negaron a combatir en Vietnam, por considerarla "peligrosa para el orden público".

Michael Uhl, portavoz de la conferencia, dijo que se adujo para la prohibición que esta teoría tendría lugar en el periodo "inmediatamente precedente a la conferencia internacional sobre Vietnam. . . a pesar de que nosotros habríamos abandonado la ciudad varios días antes de comenzar la reunión sobre Vietnam".

La reunión había sido convocada por dos organizaciones de exiliados norteamericanos, con sedes en Canadá y Suecia, y por un comité neoyorquino pro amnistía universal e incondicional.

Uhl dijo que los grupos planean presentar una protesta formal ante el gobierno francés, pero agregó que se reconoce oficialmente la suspensión de la conferencia.

Chiang Kai-Chek Está Gravísimo, Afirman

HONG KONG, 19 de febrero — El mariscal Chiang Kai Sheck, presidente de Formosa está gravemente enfermo y sus médicos perdieron la esperanza de salvarlo afirmó hoy aquí el diario "Hong Kong Standard", citando fuentes fidedignas. Chang, de 86 años se halla en estado comatoso y es incapaz de alimentarse por sí mismo, precisó el diario.

Una Fortuna Para Burton por una Gira

NUEVA YORK, 19 de febrero. — Lee Guber, un empresario de Nueva York, ofreció a Richard Burton un mínimo de un millón de dólares por una tournee teatral de diez semanas, el verano próximo. Burton interpretaría el personaje central de "Camelot" o bien a Sky Masterson, el héroe de "Guapos y muñecas".

Ofensiva Diplomática de Egipto

EL CAIRO, Feb. 19, AFP y — La ofensiva diplomática lanzada por Egipto tanto en las capitales extranjeras como en el Cairo mismo, apunta a que tras el cese de la guerra vietnamita, el mundo imponga en levante una solución similar.

Principal ejecutor de la campaña, el consejero presidencial Hafez Ismail, que visitó Moscú en enero, llegó ayer domingo a Londres y el próximo sábado se entrevistará en Washington con el presidente Nixon.

La primera ministra de Israel, Golda Meir, debe conconferenciar el 1o. de marzo con el jefe del Estado norteamericano y es probable, según observadores, que Nixon e Ismail discutan en función de esa siguiente visita.

Por otra parte, se sabrá entonces si, como lo afirmó recientemente un diario libanés, el jefe de la Casa Blanca proyecta encargar a su principal consejero y negociador, Henry Kissinger, el hombre de la paz en Vietnam, de la misión de mediar entre árabes y hebreos.

10 Calcinados al Arder dos Automóviles

SAN PABLO, Brasil, febrero 19. — Diez personas perecieron carbonizadas en un accidente rutero que se produjo el domingo cerca de Bettencourt, en el Estado de San Pablo.

Dos automóviles que rodaban a gran velocidad chocaron en una curva y se incendiaron inmediatamente. Diez de los once pasajeros murieron abrasados.

El único superviviente salió despedido en el encontronazo y fue recogido en grave estado.

31 mil Millones de Dólares, el Presupuesto de Alemania

BONN — El proyecto de presupuesto de Alemania Occidental para el ejercicio fiscal de 1973 sube a la suma sin precedentes de 120,000 millones de marcos (31,000 millones de dólares), siendo superior en un 10 por ciento al del año pasado, según anunció el gobierno.

Los ingresos para el nuevo presupuesto, que tendrá que ser aprobado por el Parlamento, provendrán de un aumento en los impuestos a las empresas, el capital, la gasolina y las bebidas alcohólicas.

La partida más grande del presupuesto es la de Defensa Nacional, por un total de 26,500 millones de marcos (9,000 millones de dólares).

El ministro de Hacienda Helmut Schmidt y el de Economía, Hans Friderichs, dijeron en rueda de prensa que se aumentarán los impuestos sobre ingresos personales que excedan de 100,000 marcos anuales, las ganancias de las empresas, la gasolina y otros productos del petróleo y las bebidas alcohólicas, a partir del primero de julio próximo.

ESCOTOLMO.— Este es el cuartel general del comité de desertores norteamericanos. La mayoría de ellos no quiere regresar a su pais, a menos que se les garantice una libertad incondicional.

Amenazaron con dar Muerte a Paulo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 19 de febrero.—Un hombre disfrazado de mujer disparará el domingo contra el Papa, anunció una llamada telefónica anónima hecha en la noche del sábado al diario "Corriere Dell Sera", que lo revela hoy.

El diario, que dio cuenta inmediata del anuncio a los servicios vaticanos, precisa que la policía romana tomó importantes medidas: 200 agentes uniformados o de civil vigilaban a la multitud congregada como cada domingo en la Plaza de San Pedro para recibir la bendición papal.

Paulo Sexto apareció una vez más en el balcón y, pese a su celo, la policía no pudo detener a ningún sospechoso.

Consultados al respecto, los responsables policiales negaron que le hubieran dado tanta importancia al caso. En realidad, dijeron, nos limitamos a reforzar modestamente el habitual dispositivo de seguridad.

Según el comunicante de "Corriere Dell Sera", el agresor del Papa quería matarlo "como protesta contra la objeción de conciencia y el antimilitarismo".

El Ruido Reduce la Virilidad, Dicen en Italia

ROMA, 19 de febrero — Finalmente, habra alguna quietud en Roma.

"Il Tempo" advierte hoy a los escandalosos romanos que "Il Rumore" puede reducir su virilidad.

"Inclusive (puede producir) la impotencia", añade el diario en un lenguaje que entienden los romanos.

Los llamados anteriores para reducir el ruido, incluso haciendo referencias a ciertas enfermedades, no fueron escuchados.

El diario cita estudios de expertos italianos que relacionan el ensordecedor ruido con el sexo. Hace pocos meses, periódicos y revistas relacionan el exceso de fumar con la insuficiencia sexual —quizá con mayor éxito que otras campañas contra el cigarrillo.

El estudio sobre el ruido fue dado a la publicidad después que otros periódicos, como el "Paese Sera", que proclamó a la ciudad eterna como la capital del ruido.

"Ningún equipo romano ganará el campeonato de futbol", dijo "Paese Sera". "Pero Roma se lleva el campeonato del ruido. Una sala en el hospital Santo Spirito no es menos escandalosa que el Corso".

Y en el Corso, una de las principales calles en el corazón de la ciudad, hay tanta bulla como en cualquier otra calle o plaza de Roma debido a la incontrolada "clacksonmanía". Hay motocicletas arregladas especialmente para hacer más ruido con tal de atraer más atención.

breves mundiales

CONGRESO EUCARISTICO

MELBOURNE, Australia — El cuadragésimo congreso eucarístico internacional se abrió aquí con la celebración de una ceremonia litúrgica presidida por el cardenal Lawrence Joseph Shehan, arzobispo de Baltimore y representante personal del Papa.

La catedral de San Patricio, de esta ciudad, sirvió de escenario de la ceremonia en la cual el cardenal Shehan dijo, en nombre de Paulo VI, que "el ecumenismo tendrá su verdadero lugar en este congreso".

LEGO SUS RIQUEZAS A LA FUNDACION NOBEL

TARANTO, Italia — Un noble italiano, que falleció el año pasado ha legado sus riquezas a la fundación sueca del Premio Nobel, pero un abogado dice que luchará para que la herencia no salga de Italia.

Los diarios dicen que el legado del marqués Luigi Beaumont Bonelli puede valer entre tres o diez mil millones de liras, (5.1 a 17 millones de dólares). Consiste en propiedades en Italia y Suiza.

EXPULSAN A UN AGREGADO MILITAR LIBANES

BEIRUT — Jordania expulsó al agregado militar libanés en Amman, en respuesta a una medida análoga tomada recientemente por el gobierno de Beirut respecto al agregado militar jordano.

EJECUCIONES DE LA MAFIA

MARSELLA, Francia — Dos conocidos delincuentes fueron "ejecutados" por otros dos individuos en una calle céntrica de Marsella, según la policía.

Los hampones fueron baleados cuando conducían lentamente un automóvil rumbo al centro de la ciudad. Cuando el conductor perdió el control el vehículo y este chocó contra una pared, los dos asesinos se acercaron y ultimaron a los dos ocupantes con sendos balazos en la cabeza.

DESCARRILAMIENTO EN ALABAMA

DOCENA, Alabama — Durante nueve horas los bomberos lucharon por controlar un infierno de llamas alrededor de varios vagones ferroviarios descarrilados.

Las autoridades evacuaron a cerca de 500 residentes de la zona del accidente por temor a explosiones y la posibilidad de emanaciones de gases tóxicos.

Los residentes fueron evacuados de una área de kilómetro y medio del lugar en que se descarriló un tren en Docena, una pequeña comunidad a 13 kilómetros de Birmingham.

RECORD MUNDIAL DEL BESO

MELBOURNE, Australia — Una pareja australiana rompió "silenciosamente" el record mundial del beso, manteniendo sus bocas unidas por 35 horas y 35 minutos, en una prueba que terminó aquí.

El record anterior era de 35 horas 05 minutos y pertenecía a una pareja de jóvenes de Tasmania (estado australiano).

Peter Lossie y su amiga Shannon O'Brien, ambos de 24 años, hacían un alto "permitido" de cinco minutos cada hora "para poder descansar un poco".

En tanto Lossie manifestaba cierta fatiga, su compañera muy animada dijo a la prensa: "Nosotros vivimos juntos desde hace ocho meses y tenemos alguna experiencia en ese terreno".

SACERDOTE SECUESTRADO

PALERMO — Un grupo de presos de un penal en una pequeña isla de Sicilia Occidental, secuestró a un sacerdote, don Guido Finotto, de 55 años, fue liberado por los presos obteniendo que fueran examinados sus pedidos por las autoridades competentes.

INTERCONTINENTAL TRAVEL AGENCY

559 COLLEGE ST. OF. 401 Tel. 922-0793

Boletos aereos y maritimos
Reservacion de hoteles
Servicios de Notario
Remesas de dinero
Seguros generales
Poderes generales
Viajes especiales

Consultenos

Propietario: Giovanni Boscarino

HABLAMOS ESPANOL, INGLES, PORTUGUES, ITALIANO

Legalizaciones
Traducciones
Income Tax
Inmigracion
Excursiones
Pasaportes
Visas

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

HEAD OFFICE:
2545 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 9, ONT.
TELEPHONE 767-0443
P.O. BOX 1108, ADELAIDE STREET
TORONTO 1, ONTARIO, CANADA

DIRECTORIO
OLMEDO BOHORQUEZ — Publisher & Editor
RALPH JANOWITZER — Public Relations Director
JOSE L. PEREZ — International Director

Aqui ... CANADA

Un vistazo a los acontecimientos y personajes mas destacados del país.

Una version y proyección del Canadá en el panorama internacional de la noticia y el comentario.

DIAGRAMACION Y DIRECCION: OLMORZ — SERVICIO EXCLUSIVO: RADIO PRESS

EDITORIAL

Chile: la Discordia Civil

CONFIAR a los votos, y no a los fusiles, las más eminentes decisiones cívicas, es inapreciable conquista de la democracia. Cuando es frecuente todavía hallar en América que la violencia institucional o la revolucionaria —dos modos de destruir al hombre, por lo menos en lo inmediato— se presentan como los únicos modos de encauzar la vida comunitaria, es preciso reclamar un ejercicio vigoroso y racional de las formas pacíficas de la democracia.

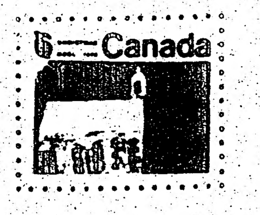
En Chile se está acentuando la tensión que precede a toda elección crucial. Bien lo sabemos en México: en 1940, en 1946 y en 1952, con matices diversos, las agresiones con motivos electorales envenenaron los comicios mismos. Rodear de violencia el acto en que formalmente se expresan las decisiones ciudadanas mella el valor de las funciones electorales, y las pone en riesgo de parecer desdeñables. Pasar de allí al autoritarismo que prescinde hasta de la formalidad democrática es así asunto fácil.

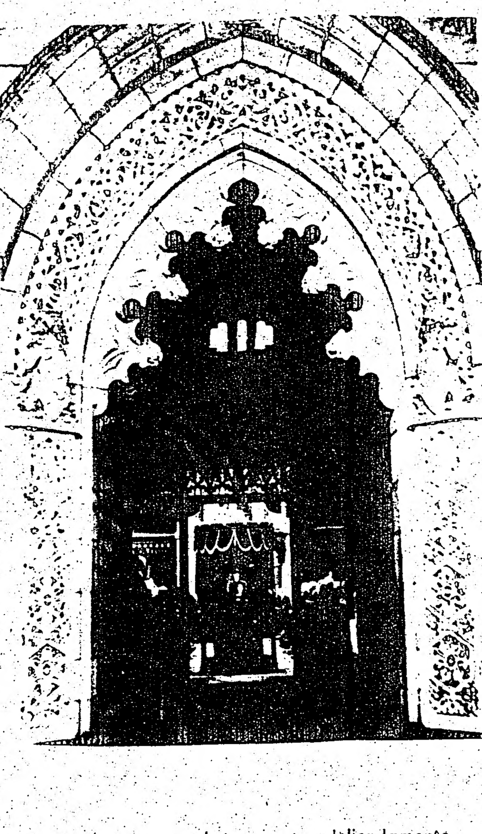
En lo que va del año la violencia preelectoral ha causado noventa víctimas —cuatro muertos y ochenta y seis heridos. El hecho resultaría extraño a primera vista, dadas las condiciones tradicionales de respeto al pensamiento político ajeno, que ha campeado en la república austral. Pero se explica en función del proceso transformador por el que cruza actualmente ese país.

La suerte misma de Chile, más que la renovación del Congreso, estará en juego el 4 de marzo próximo. La oposición al gobierno del Presidente Allende ha hecho público su propósito de forzar su renuncia si ella obtiene dos tercios de las bancas parlamentarias. El Presidente, a su vez, ha manifestado su deseo de cumplir en sus términos el mandato constitucional que se le otorgó.

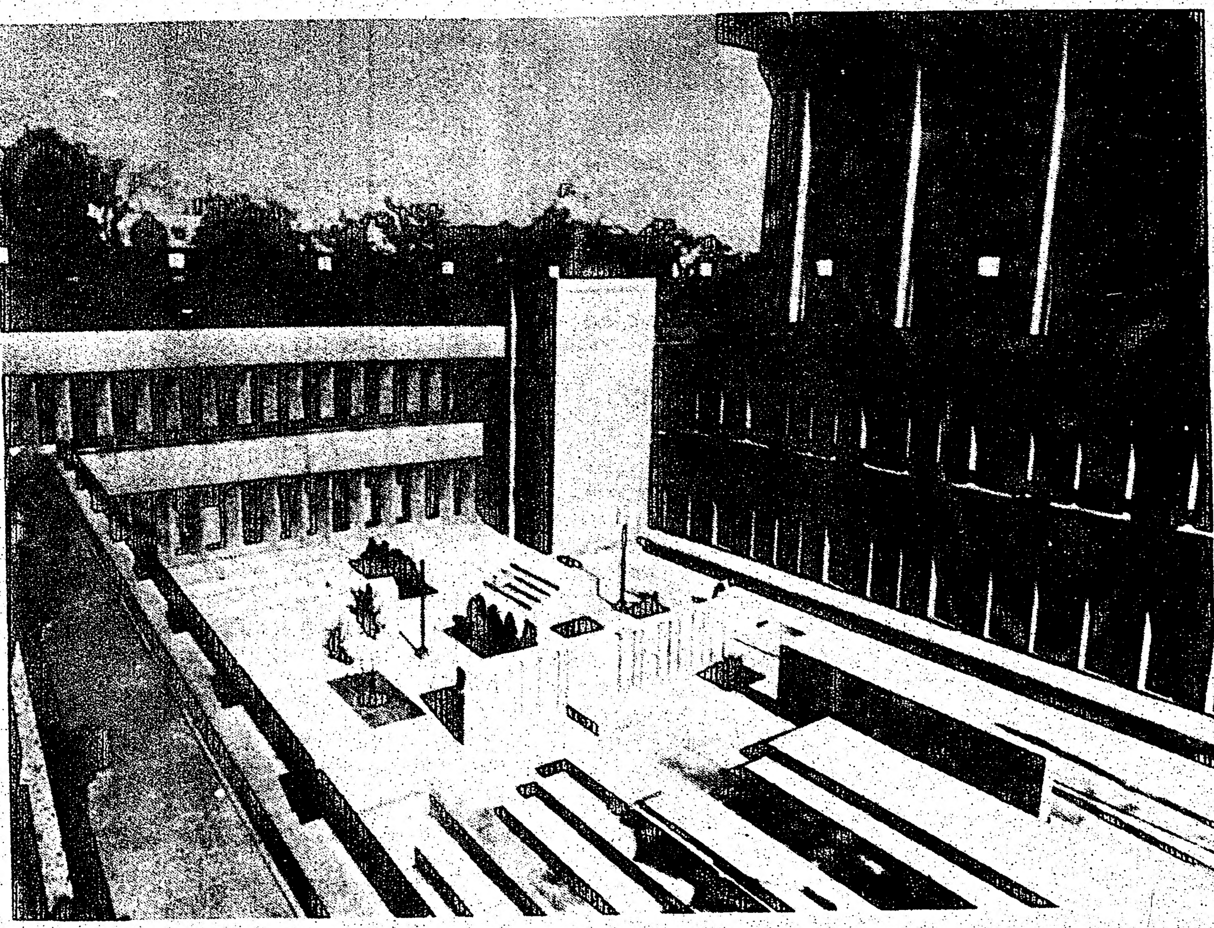
Su posición, sin embargo, no es firme. Disensiones internas en la Unidad Popular, la coalición de partidos que lo llevó al poder, han debilitado la posición del Presidente Allende. La virulencia con que se ha desarrollado la lucha electoral también ha disminuido su fuerza.

El gobierno llamó a los militares a gobernar con él el 3 de noviembre del año pasado. El ministro del Interior, general Carlos Prats, es al mismo tiempo comandante del Ejército. Hasta ahora, el apoyo militar al régimen izquierdista ha sido profesional, no político. Y se extiende ahora a proteger la condición pacífica del proceso electoral.



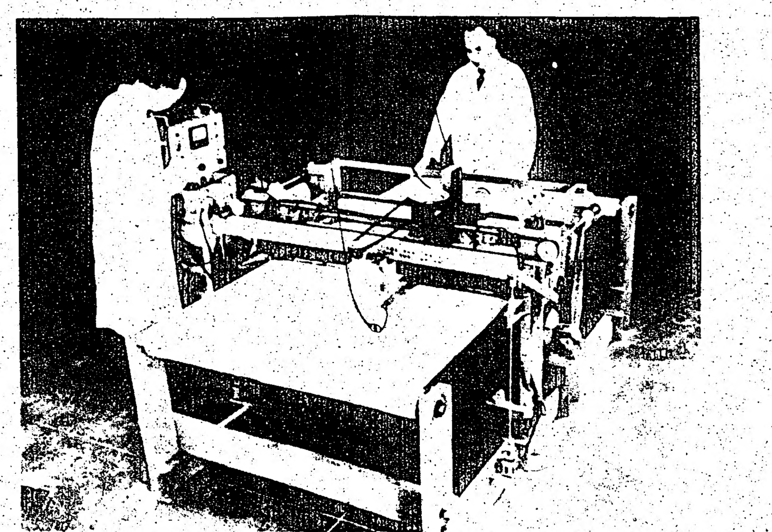


A través de la puerta, delicadamente esculpida en piedra, de la Cámara Alta se ve al Presidente de Sesiones y algunos miembros del Senado de Canadá.



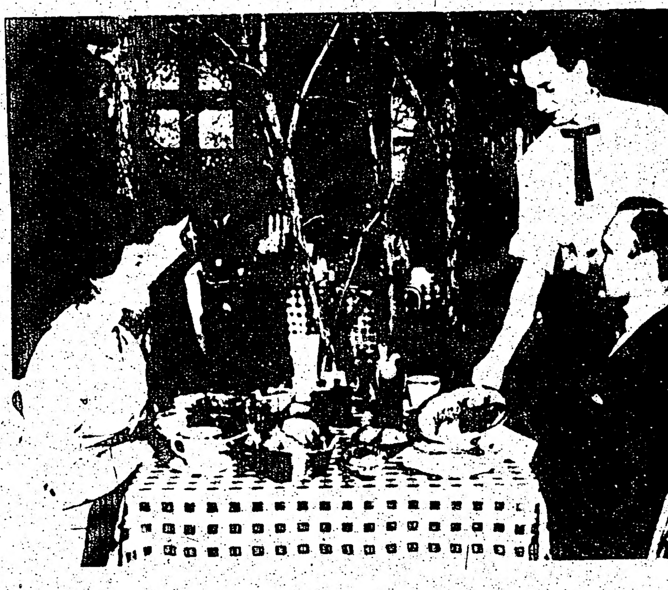
EL CONSERVATORIO DE MUSICA EN EL "GRAND THEATRE DE QUEBEC"

Un acontecimiento en el campo de la musica! Se traslado el Conservatorio de musica de Quebec de la calle Saint-Denis al "Grand Theatre de Quebec". La fotografía (arriba) nos muestra los locales donde se instalara el Conservatorio con sus 57 profesores y 325 alumnos. Se repartiran los despachos, las salas de ensayos y los estudios en dos pisos debajo de la terraza. Con la instalacion del Conservatorio, el "Grand Theatre" se vuelve el templo del arte deseado por sus promotores. El Conservatorio estaba en la calle Saint-Denis desde 1963.



Se comprueba electrónicamente las chapas de madera conforme salen del secador, para buscar ampollas y otros defectos por medio de un detector de sonido desarrollado por la División de Investigación de Productos Forestales del Ministerio de Montes.

Los canadienses gastan más de 500.000.000 dólares anuales en restaurantes.



Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante

Dormitorios - Comedores - Living - Conjuntos de Cocina - Lámparas - Alfombras - Mesas en
ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE • AHORRE • AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Pregunte por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE - ESQUINA KING STREET
TEL.: 366-3951 — Abierto de 10 a. m hasta 8.30 p. m

EL SALARIO MINIMO AUMENTO OTRA VEZ

Una de las mejores cosas al trabajar en Ontario es la proteccion que recibe uno en base del Employment Standard Act. Ahora el salario minimo fue aumentado nuevamente.

Desde el 1. de Febrero 1973 el salario minimo aumento a:

EN LA INDUSTRIA GENERAL - $1.80/hora
EN LA CONSTRUCCION - $2.05/hora
PARA ESTUDIANTES MENORES
18 ANOS DE EDAD - $1.45/hora

Si su salario se basa en el salario minimo establecido, pongase al corriente sobre el nuevo salario minimo y como Ud. esta protegido por el Act., escribiendo o llamando a

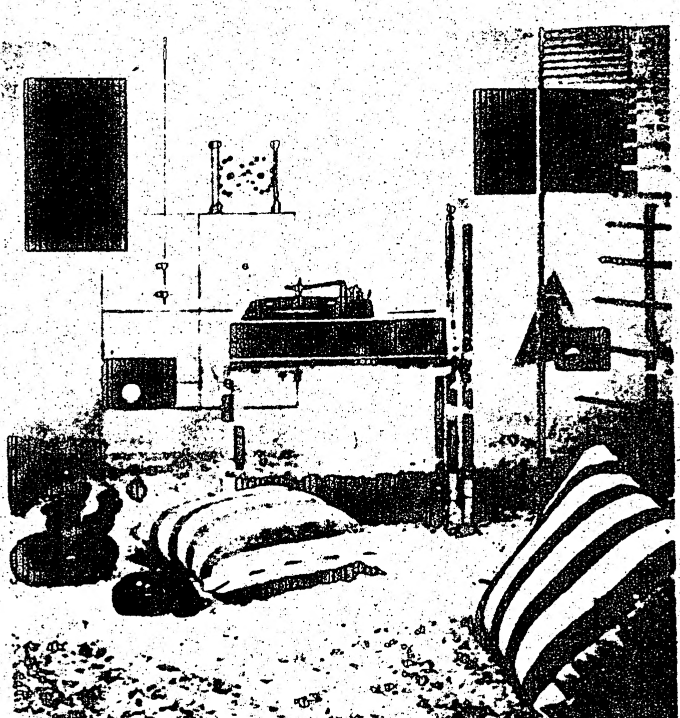
Employment Standard Branch
Ontario Ministry of Labour
400 University Avenue
Toronto, Ontario M7A 1V2
965-5251

Employment Standards Branch
Ministry of Labour
Ontario
Hon. Fern Guindon, Minister

DOLF Y ANNA SCHIFER son sus consejeros de compras en
BATHURST-DUPONT
Stereos & Sewing Centre
1080 Bathurst st. 533-9431

BUSCAN UDS. BUEN SERVICIO?
AMABLE Y CORDIAL TRATO?
Nada mas fácil para nosotros . . . Visítenos y lo recibirá
ES NUESTRA FORMA DE SER

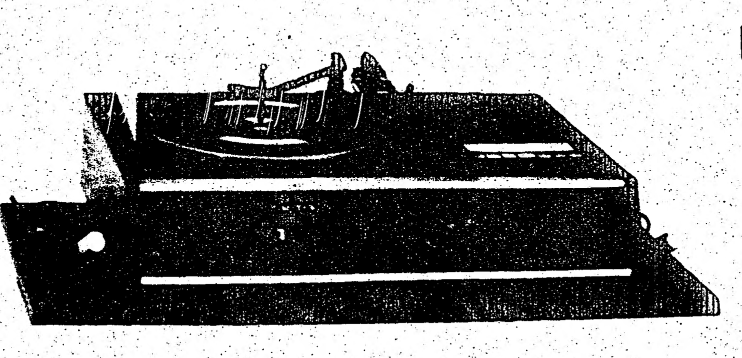
WORLD'S FINEST SOUND
SILVER



GRANDES FACILIDADES DE CREDITO Y COMODOS PAGOS.

Le ofrecemos los últimos modelos en equipos estereofonicos, máquinas de coser, radios, televisores, aspiradoras, muebles y toda clase de artículos para el hogar.

Discos, revistas y periodicos en español, así como los últimos éxitos del excitante ritmo latino.



LE RECOMENDAMOS A NUESTROS REPRESENTANTES:
481-0008 JOSE SANCHEZ — 531-3334 ALBERTO MORALES — MARCOS TORRES 925-7578
y recuerde: La satisfaccion de nuestra clientela es nuestra exclusividad.

Esta Ud. pagando DEMASIADO INCOME TAX

Porque no hacer mayores deducciones, y tener ahorrado mas dinero para cuando Ud. se jubile?

ME COMPLACERIA DEMOSTRARLES LA FORMA
LEON SCHAUMER
Of. 493-3744 Res. 633-5735
THE MONARCH LIFE ASSURANCE COMPANY

Government Information

Nuevo plan de accion visible de transportacion urbana para Ontario.

En una presentación especial a directivos municipales y miembros de la legislatura en el Ontario Science Centre en Toronto el 22 de Noviembre de 1972, el gobierno de Ontario anunció un plan de acción para transportación urbana para Ontario, comprometiendo a la provincia a un acercamiento integrado hacia la transportación de personas y objetos.

La provincia cambiará el enfasis de carreteras urbanas a una variedad de facilidades de transportación que pondrán a las personas en primer lugar. En resúmen, el plan de accion sera implementado a traves de un programa de 6 pnutos;

- Subvenciones del 75% para la compra de las municipalidades de buses, autobuses a riel y trolleybuses, y sus facilidades relacionadas;
- Desenvolvimiento de un prototipo y demonstracion operativa de un nuevo modo de sistema de capacidad intermedia de tránsito conjuntamente con un programa de subsidios del 75% para ayudar a municipalidades en la aplicación del sistema para absorver sus necesidades;
- Subsidios para programas alterar la demanda de transportacion en momentos de congestion, tales como el alertamiento de horas flexibles de trabajo.
- Subsidios del 50% areas urbanas, para el mejoramiento y la expansión del sistema controlador del trafico por intermedio de computadores;
- Continuación y expansión de estudios en cooperación con municipalidades para el uso maximo de carreteras ya existentes;
- Intensificación de esfuerzos provinciales y maneras destinadas a la coordinación de planeamiento de transportación entre las municipalidades de Ontario.

LATINOAMERICA

(Viene de la Pág. 1)

Suspenden la Propaganda en las Calles Para Acabar la Violencia

SANTIAGO, Chile, 19 de febrero   Un joven antimarxista fue muerto a balazos esta madrugada en un nuevo incidente político, y poco después todos los partidos acordaron suspender la propaganda electoral callejera, en un esfuerzo por detener la violencia en la actual campaña.

En una reunión convocada por el ministro del Interior y comandante en jefe del ejército, general Carlos Prats González, representantes de todos los partidos políticos acordaron "desmantelar" sus brigadas de propagandistas callejeros.

Después de 3 horas de discusiones, se firmó un acta con el acuerdo, dijo el senador Osvaldo Olguín, quien representó a la Democracia Cristiana, de oposición, en una reunión. Dirigentes de los otros partidos confirmaron el anuncio.

Los enfrentamientos entre las brigadas de fijadores de propaganda callejera de los distintos partidos, han sido la principal fuente de violencia en la campaña electoral, que culminará con la elección general de legisladores el 4 de marzo próximo. Las estadísticas muestran ya media docena de muertos, cerca de 90 heridos y una serie de atentados en 2 meses de campaña.

Culpan al PC por la Muerte de Ayer

El último incidente grave ocurrió esta madrugada, al ser muerto a balazos Jaime Contreras Iglesias, de 18 años de edad, de la Juventud Demócrata Cristiana. Dirigentes juveniles demócrata-cristianos culparon a miembros del Partido Comunista por la muerte. Dijeron que Contreras integraba una brigada propagandística que fue baleada, cuando pasaba frente a un local comunista en Quilicura, una pequeña localidad campesina en los alrededores de Santiago.

El dirigente comunista José Oyarce, quien asistió a la reunión en el Ministerio del interior, negó la acusación y dijo que, por el contrario, "nuestra sede fue atacada y baleada".

Los incidentes de ese tipo se repiten noche a noche, y muchas veces en ellos se utilizan armas de fuego.

El acuerdo adoptado por los partidos implica la suspensión, desde hoy mismo, de la fijación de propaganda mural y el desmantelamiento de las brigadas que prácticamente todos los partidos destinan a esa actividad.

No Tendrá Mayoría la Unidad Popular

SANTIAGO, Chile, 19 de febrero   Pese a una progresión electoral constante, la izquierda chilena no puede esperar obtener la mayoría en las elecciones legislativas del 4 de marzo, estimaban hoy aquí los observadores.

Para entonces, 4 millones 538 mil 851 chilenos, sobre una población de más de 9 millones de habitantes, serán llamados a elegir 150 diputados y 25 senadores.

Habrán de elegir entre candidatos de la coalición gubernamental de izquierda, compuesta esencialmente por comunistas, socialistas y radicales, y candidatos de la oposición centrista y conservador, que reúne demócrata-cristianos y miembros del Partido Nacional.

El análisis de los precedentes resultados, demuestra que la izquierda siempre progresó en el plano electoral en el transcurso de los últimos años.

Esta progresión es lenta, pero constante y a primera vista, cabe pensar que las elecciones de marzo le permitirán obtener una mayoría parlamentaria. Sin embargo, los expertos estiman que la alianza entre el centro y la derecha será demasiado potente, para que sea posible tal resultado.

Uruguay Ante un Dilema: Gobierno de Militares o Guerra Civil

MONTEVIDEO
El Uruguay entró en un camino que solamente puede conducir al desplazamiento por los militares del poder civil o a una tremenda guerra civil en los próximos años, afirmó en la televisión el senador oficialista Amílcar Vasconcellos.

Este legislador había estado en el origen de la grave crisis político-militar de la semana pasada que durante cinco días tuvo al país al borde del golpe de Estado, al declarar que los militares "buscaban desplazar al poder político".

En sus declaraciones Vasconcellos dijo: "El proceso recién empieza y es tremendo. Porque ya hay violación de la constitución y para nosotros las constituciones son base y prenda de paz y seguridad".

Tras criticar al parlamento por tener una actitud vacilante durante la crisis, añadió que "muchos habían caído en esa vacilación y lo lamento, porque esto no termina aquí.. Este es un paso hacia adelante de los militares".

Reveló que en los próximos días entrevistará al presidente Juan María Bordaberry y que esperaba conocer los términos del acuerdo suscrito con los mandos militares que el lunes pasado puso fin a la crisis.

Recordó que en noviembre había denunciado en el parlamento planes militares que contenían una política a desarrollar, lo que había sido confirmado en la pasada semana al imponer los militares sus propios puntos de vista.

Afirmó que el ejército se convirtió en un grupo de presión y que si no tomó el poder en el duro enfrentamiento con Bordaberry fue por razones tácticas.

Al finalizar su alocución, Vasconcellos advirtió que "El camino por el que entró el país tiene dos salidas: el desplazamiento total del poder civil o, lamentablemente, en los próximos años, una tremenda guerra civil".

"El presidente que surja de las próximas elecciones, si las hay, concluyó, no podrá mantenerse atado al acuerdo establecido entre Bordaberry y los mandos castrenses, porque es evidente que existió coacción, la coacción de los hechos".

Hasta el momento se desconoce el efecto causado en las esferas castrenses por las nuevas declaraciones del senador, pero observadores políticos dijeron que no esperan ninguna reacción de las fuerzas armadas.

Perú Desmiente un Posible Pacto Pesquero con EU

LIMA, 19 de febrero   La cancillería desmintió esta noche la existencia de conversaciones entre el Perú y Estados Unidos para lograr un acuerdo sobre pesca, así como de cualquier "trato oficial" sobre la materia.

Versiones de Washington decían ayer que los dos países están considerando dentro de la mayor reserva la posibilidad de un acuerdo bilateral, siguiendo el modelo del convenio brasileño-norteamericano, logrado en abril pasado.

En un comunicado "reafirma que la única forma de continuar el diálogo sobre pesca", es con la presencia de Perú, Chile y Ecuador, "y dentro del sistema del Pacífico Sur".

Persiguen aún a los Guerrilleros en la Dominicana

SANTO DOMINGO, 19 de febrero (EFE).— En la sierra de Ocoa y en la cordillera central se intensificó en las últimas horas el cerco y la persecución al resto de los guerrilleros que comando en vida el ex-coronel Francisco Caamaño Deno.

Se dictó orden de capturar con vida a los presuntos supervivientes de la guerrilla de Caamaño, para someterles a interrogatorio y conocer qué partidos y qué militares, de haberlos, estaban implicados en el fustrado golpe de estado y alzamiento popular que, con el nombre de "Aguila Feliz", debería haber secundado el desembarco de Caamaño Deno y su pequeño grupo.

El mal tiempo que descargó hoy sobre la sierra fuerte lluvia e intensa niebla, impidió al desenvolvimiento previsto de las tropas combinadas del ejército dominicano. Estas tienen orden de usar la bayoneta calada para capturar vivos a los guerrilleros.

Está Acusado de Maniobras Fraudulentas

Renuncia un Diputado Uruguayo Ante su Inminente Desafuero

MONTEVIDEO, 19 de febrero   El diputado oficialista Edegar Guedes renunció esta tarde a su banca para evitar un inminente desafuero por participación en maniobras fraulentas durante su presidencia en la junta departamental capitalina en 1970/1972.

El escándalo en ese organo deliberativo comunal habría sido decisivo, en opinión de la mayoría de los observadores locales, para la intervención de las Fuerzas Armadas en la vida política, culminada la semana última con la aceptación por el presidente Juan María Bordaberry de un plan de gobierno expuesto por los militares después de cinco días críticos que tuvieron al Uruguay al filo del golpe de estado.

En círculos parlamentarios que aseguraba esta noche que la Cámara Baja rechazará la renuncia de Guedes y les iniciará en cambio de inmediato juicio político que determinará su desafuero y sometimiento a la justicia ordinaria.

El fiscal letrado de crimen por su parte, pedira en las próximas horas, aseguraron fuentes judiciales, no sólo el desafuero de Guedes sino también el de su compañero de bancada, Carmelo Cabrera Giordano, también ex presidente de la junta, para procesarlos.

Además, según informaciones periodísticas, el fiscal reclamará el encarcelamiento de trece ediles en funciones y de dos altos jerarcas de la junta por "abuso de funciones".

CONCLUSIONES TERMINANTES CONTRA LOS ACUSADOS

Ocho de los involucrados son oficialistas, tres pertenecen al "Frente Amplio" de izquierdas y otros dos responden al Partido "Blanco" de oposición. El organo está integrado por 31 miembros.

Una comisión de diputados investigó las últimas semanas algunas de las denuncias administrativas hechas contra los señalados y sus conclusiones, ya en poder del fiscal, son terminantes contra ellos.

La sentencia del juez, aguardaba para los días venideros, reclamará una pena de diez años de prisión principalmente para Guedes y Cabrera Giordano. Entre las ilicitudes comprobadas según la comisión fehacientemente se destacan: Adulteración y falsificación de actas, nominación arbitraria de funcionarios, algunos de los cuales no existían ni apuntados en el registro cívico, pero que igualmente cobraban su salario, adquisición a un costo desmesurado de un parque y de vacaciones, excesivos gastos por concepto de locomoción, de restaurante y de clubes nocturnos de diversión.

En círculos políticos se afirmó esta noche, que las averiguaciones en la junta departamental no se detendrán sino que por el contrario continuarán realizándose en busca de otros responsables de la "escandalosa" corrupción, ya que todos los días aparece una nueva denuncia que hace "empalidecer" a las anteriores.

PERDIDAS POR más de medio millón de dólares y cuarenta caballos carbonizados, fue el saldo de un incendio en un establo del hipódromo de San Juan, Puerto Rico. Sospechan que una mano criminal causó el siniestro.

Insiste Allende en que Racionará el Vino en Chile

SANTIAGO DE CHILE, Feb. 19.   El presidente Salvador Allende anunció que racionará el vino si los chilenos siguen bebiendo demasiado, porque el licor, según el mandatario, daña la salud y afecta la virilidad.

Allende se refirió al tema del alcoholismo durante una visita que hizo ayer a barrios populares de la capital.

Conversando con los pobladores sobre abastecimiento de alimentos, el Presidente dijo que si hay racionamiento será de vino.

Plan de Coproducción con España, Ecuador y Filipinas

MARTES 20 DE FEB

Jorge Camargo, productor independiente, salió a Europa el sábado anterior para firmar el contrato de producción con inversionistas de Valencia, España, interesados en asociarse con él y José Díaz de Puerto Rico, en un plan de trabajo que abarca varias películas.

Los títulos que nos han sido proporcionados son los siguientes: "Asalto al Casino de Cartagena", que por supuesto se filmará en el famoso balneario y puerto colombiano, con José Gálvez —que es del mismo origen—, dirigiendo Federico "Pichirilo" Curiel.

"El Caballo del Diablo", a rodarse en Quito, con Rodolfo de Anda y Miss Venezuela, Elizabeth Sartore. "Café con Leche" en la que quizá se inicie como director Tony Rigus; se cuenta con el luchador mexicano Domingo Bazán "El Audaz", Milton Rodrigues o Bruno Rey, y una preciosa vedette puertorriqueña, Iris Chacón.

El mismo productor mexicano está en tratos con el actor y cinematografista Leopoldo Salcedo, filipino, para hacer en Manila una película de aventuras con El Santo.

Fray José de Guadalupe Mojica, Salió de una Crisis

LIMA, Feb. 19.   Fray José de Guadalupe Mojica, el famoso ex actor del cine mexicano, salió de una crisis a la que había llegado como consecuencia de una afección cardiaca.

En el convento de San Francisco se informó que fray José de Guadalupe había estado postrado anoche y esta mañana, pero que había mejorado en horas de la tarde.

El fraile franciscano mexicano ha tenido que interrumpir el trabajo que venía realizando en el montaje de la obra La Perricholi, con fines benéficos.

Intercambio de Cultura Entre México y Filipinas

La embajada de Filipinas en México informó ayer que el primer convenio concertado entre ese país y una nación extranjera, bajo la nueva Constitución, entró en vigor con el canje de los instrumentos de ratificación del Convenio de Intercambio Cultural con México.

El convenio aspira a promover las relaciones culturales entre los dos países, basadas en el mutuo respeto a la soberanía, mediante el intercambio de profesores estudiantes y artistas, becas, ediciones y publicaciones relativas a la educación y la cultura. Asimismo proyecta el intercambio de cintas cinematográficas y programas de radio y televisión no comerciales, y el establecimiento de agrupaciones de amistad México-Filipinas.

Aparece Vivo en Cuba Wellinton Peterson, Quien fue Dado por Muerto en un Encuentro Guerrillero

LA HABANA, 19 de febrero   Wellinton Peterson, presuntamente muerto en un combate guerrillero en República Dominicana, junto con el ex coronel Francisco Caamaño Deno, se presentó inesperadamente hoy aquí para desmentir la especie.

Un comunicado difundido por las fuerzas armadas dominicanas el viernes pasado, identificaba a Wellinton Peterson como muerto en un encuentro con tropas del régimen, en un lugar próximo a San José de Ocoa, junto con Caamaño y un tercer guerrillero.

Portando su pasaporte número 44674, expedido el 23 de junio de 1960 en la República Dominicana, Wellinton Ascanio Peterson Pietersz —tal su nombre completo— se presentó esta noche en la sede de la agencia noticiosa cubana "Prensa Latina", para desmentir la noticia de su muerte.

Según el documento que contiene visas de varios países, incluido Estados Unidos, Peterson es soltero y estudiante.

Centroamérica no Variará sus Tipos de Cambio

SAN JOSE   Las autoridades monetarias centroamericanas anunciaron que no variarán los tipos de cambio de sus monedas frente al dólar norteamericano, pero instaron a los países ricos a fundar "un sistema monetario internacional menos vulnerable y más equitativo para todas las naciones participantes".

Los representantes de Guatemala, El Salvador; Honduras, Nicaragua y Costa Rica propusieron también realizar consultas con otros países latinoamericanos para revisar las prácticas del comercio internacional.

En una declaración de tono fuerte emitida aquí el sábado, el consejo monetario centroamericano ratificó además su propósito de coordinar estrechamente sus políticas cambiarias "con el fin de defender los intereses de Ceontroamérica" en la nueva crisis cualquiera que sea su evolución.

El consejo se reunió para examinar la situación del mercado cambiario después de la devaluación del dólar anunciada por el gobierno de Estados Unidos.

La declaración expresa desaliento porque los reajustes de las paridades cambiarias efectuados en diciembre de 1971 no fueron acompañados "de nuevos mecanismos y arreglos financieros internacionales capaces de darles la efectividad y permanencia deseables".

En opinión de los países centroamericanos, la crisis de 1971 había demostrado la necesidad de una reforma urgente del sistema monetario internacional, con el fin de hacerlo menos vulnerable a la presión de los especuladores.

El consejo monetario también se mostró preocupado por una eventual intensificación de los controles de cambio por parte de los países ricos, como corolario de la crisis.

Una intensificación del control podría constituir "un serio peligro para la ordenada expansión del comercio y la inversión internacionales", dice la declaración.

Las autoridades monetarias agregan que los bancos centroamericanos ven con alarma la posibilidad de que las restricciones comerciales complementarias a la devaluación del dólar puedan aplicarse "en perjuicio de los países en proceso de desarrollo, cuyo progreso económico y social depende fundamentalmente de sus exportaciones a los países industrializados".

El dólar es la principal fuente de reserva internacional de los países centroamericanos.

El consejo expresó que tanto las operaciones de dos organismos centroamericanos, la cámara de compensación y el fondo de estabilización monetaria "seguirán rigiéndose con las garantías existentes para la estabilidad de los tipos de cambio".

Presentan en Cuba a Hombres que se Dijo Habían Muerto con Caamaño

LA HABANA, 19 de febrero (EFE)—Uno de los supuestos guerrilleros "muertos" en la República Dominicana, junto al coronel Caamaño, fue presentado aquí esta noche, lunes, a los periodistas.

El individuo que fue presentado a la prensa dijo ser Wellington Ascanio Petterson Pietersz, de 29 años de edad, que combatió con Caamaño en la revolución de 1965 y que en la actualidad estudia en Cuba cuarto curso de Economía.

La presentación tuvo lugar en la sede de la agencia cubana de noticias "Prensa Latina", donde los periodistas pudieron ver el pasaporte de Peterson, que lleva el número 44674, con fecha de expedición del 23 de junio de 1960, como lugar de nacimiento figura "Ciudad Trujillo", el 29 de noviembre de 1943.

Wellington Peterson declaró que lleva en Cuba cinco años, que se casó aquí y que se enteró por la radio de su "muerte".

Es un hombre de mediana estatura, cara pálida y pelo rubio, hijo de madre dominicana y padre holandés.

Dijo Petterson a los periodistas que nunca había visto a Caamaño en Cuba, aunque le conocía por haber combatido con él en Santo Domingo en 1965, siendo estudiante. Agregó que no conocía a ningún otro dominicano residente en Cuba y que su situación en Cuba era de exilado político.

"No puedo afirmar ni negar —dijo— que Caamaño esté dirigiendo el grupo guerrillero en Santo Domingo".

RG FOREIGN EXCHANGE SERVICE
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latino-americanos Income tax; problemas de inmigración; poderes; visas; legalizaciones; traducciones.
531-1871
537-9216
RALPH GAUDIO
Notario Publico
1244 BLOOR ST. WEST
Toronto 4, Ont., Canada

Dr. John Somjen
Notario Público — Interprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
11 YORKVILLE AVE. SUITE 401
TORONTO — TEL: 921-7185
Legitimación de documentos — Escrituras notariales
Poderes — Escrituración de Propiedades
SE HABLA ESPAÑOL
Horario de 10 a.m. hasta 8 p.m.
PROBLEMAS DE EMIGRACION

Lisbon Service Station
339 College st. – Tel. 962-5169
MECANICA EN GENERAL
REPARACIONES INMEDIATAS
TRABAJOS GARANTIZADOS
HABLAMOS ESPAÑOL
Gulf

LA COMUNIDAD BAHAI DE TORONTO
Se complace en invitar a todas las personas de habla hispana a una conferencia publica que se celebrara el dia 25 Febrero a las 5 pm. en el Memorial Hall de Toronto, 180 Eglinton Ave. W.
Para mayor information llamar al 364-0814

¡¡¡ ATENCION A LA COLONIA HISPANA !!!
En el salon de actos del BICKFORD PARK HIGH SCHOOL
777 Bloor St. West (Metropolitano CHRISTIE)
Tendrá lugar la proyección de tres interesantes películas:
Sábado 3 de Marzo a las 19.30 hrs. — "JERUSALEN"
Sábado 10 de Marzo a las 19.30 hrs. — "LOS INQUIETOS"
Sábado 17 de Marzo a las 19.30 hrs. — "LUCIA"
Y POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA DE TORONTO SE CELEBRARA EN NUESTRA CIUDAD UNA
"CAMPAÑA EVANGELISTICA"
EN EL HERMOSO IDIOMA DE CERVANTES ! ! !
DEL JUEVES 22 AL DOMINGO 25 DE MARZO
Y tendrá oportunidad de escuchar al conocidísimo "Orador Sagrado" Hispano Argentino:
FERNANDO VANGIONI
ENTRADA GRATUITA   HORARIO 19.30 HRS.   TODOS BIENVENIDOS
Patrocinado por la IGLESIA EVANGELICA INTERDENOMINACIONAL
1050 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M2 — Telefono 461-6061

LATINOAMERICA

La Familia de Caamaño Duda de su Muerte

El Padre de Francisco Pide a Balaguer que Ordene la Exhumación del Cadáver; Durante Toda su Vida ha Habido una Serie de Suposiciones y Afirmaciones que Luego se Desmienten, Afirma

SANTO DOMINGO
La familia de Francisco Caamaño lider de la revolución de 1965, duda que este haya muerto el viernes en un combate contra fuerzas del gobierno, indicaron aquí medios informados.

El teniente general retirado Fausto Caamaño, padre de Francisco, envió el sábado una carta el presidente, Joaquín Balaguer, para pedirle que ordene la exhumación del cadáver y encargarse de su entierro cristiano, si se trata de su hijo.

"En torno a la existencia de Francis y sus actuaciones, dice la carta, se han tejido siempre durante años una serie de suposiciones y afirmaciones que luego se desmiente, aseveraciones que después se cambian, rodean su vida con un aura de leyenda".

Agrega que pese a todas las evidencias. fotográficas publicadas en la prensa, es natural que en el seno de su familia haya surgido una terrible interrogante respecto a si en realidad el lider de la revolución de 1965 murió en el encuentro de que las fuerzas Armadas han anunciado.

Caamaño padre dejó de ver a su hijo cuando en enero de 1966 fue sacado del país por el gobierno provisional de Héctor García Godoy amparado con el cargo de agregado militar enla embajada dominicana en Londres.

La última vez que los dominicanos supieron de su paradero fue el año siguiente, en octubre, en la capital holandesa, a donde había llegado desde Inglaterra.

En su carta el teniente general retirado señala que pese a que el cadáver fue enterrado "inhumanamente, sin una caja protectora", la familia Caamaño espera que se ordene su exhumación, para que su padre pueda verlo, identificarlo y convencerse de que en verdad ha perdido a otro hijo y darle cristiana sepultura.

"En tal virtud, añade la epistola, para todos nosotros y muy en particular para la madre, que es el que más se resiste a creer que sea absolutamente cierta esa pérdida, de un hijo, como todos, entrañablemente querido, y que no volvimos a ver después de su desaparición ni dentro ni fuera del país".

Según fue anunciado por las fuerzas armadas, el coronel Caamaño pereció en un tiroteo con tropas regulares el viernes pasado en Nizao, un lugar montañoso ubicado entre San José de Ocoa y Constanza.

El entierro de los tres cadáveres fue realizado el sábado en un sitio identificado del mismo escenario del combate.

Según versiones traídas de allí, una comisión de cinco militares fue la que se encargo de sepultarlos. Los periodistas que vieron los tres muertos no presenciaron sin embargo este acto póstumo.

De Santo Domingo se indica que las características físicas del cadáver identificado como de Caamaño, "eran inconfundibles". José Goudy Pratt, redactor de el Caribe, dice: "era Caamaño, con su frente despejada. Todos los rasgos de su cara, con su prematura calvicie, eran fáciles de reconocer".

Luis Hernández, del diario El Sol, de la ciudad de Santiago, dice por su parte: "este reportero conocía a Caamaño y pudo identificarlo tan pronto lo vio".

Según este periodista, una fuente militar habría declarado que el gobierno apeló a la regla internacional de guerra de enterrar a los enemigos en el mismo sitio donde caen.

Condecoración de Colombia a Emilio Rabasa

BOGOTA, 19 de febrero. El Ministro colombiano de Relaciones Exteriores, Alfredo Vázquez Carrizosa, viajará a México para atender una invitación oficial, el próximo 25 de febrero, se anunció hoy aquí.

Con motivo de ese desplazamiento, el gobierno colombiano confirió la condecoración de la Orden de Boyaca, en el grado de Gran Cruz, a Emilio O. Rabasa, Secretario de Relaciones Exteriores, de México.

Vázquez aprovechará la ocasión para visitar también la sede de las Naciones Unidas en Nueva York. A fin de tratar lo relacionado con la próxima conferencia del Consejo de Seguridad del organismo internacional.

IBEROAMERICANAS

PESCO UN TORPEDO

LIMA (EFE).— Los tripulantes de una lancha pesquera peruana se pegaron el gran susto al atrapar un torpedo en sus redes.

Felizmente, la situación no pasó de eso. Especialistas de la armada llegaron a la embarcación y comprobaron que era un artefacto de maniobras, sin carga explosiva, y abandonado hace cinco años.

BATALLA CAMPAL TRAS UN ACTO POLITICO

NEUQUEN Argentina (EFE).— Una batalla campal se libró aquí tras la realización de un acto político del movimiento popular neuquino, de tendencia neoperonista que se adhirió al frente justicialista de liberación y acude a las elecciones con candidatos propios.

Sus tradicionales adversarios, los justicialistas, irrumpieron en el lugar, originándose un descomunal gresca que duró 25 minutos, hasta que la policía puso fin al desorden.

Israelita Liberado

BUENOS AIRES.—El millonario israelita Naum Kacowicz, que fue secuestrado el viernes pasado, fue liberado anoche, supuestamente después de haberse pagado un elevado rescate de un millón y medio de dólares, que reclamaban sus captores para ponerlo en libertad. La información, extraoficial no ha sido confirmada por la policía.

Guerrilleros Asaltaron un Cuartel en Argentina

CORDOBA, (Argentina
En una de las acciones más espectaculares de la guerrilla en el país, una banda de extremistas —integrada por cerca de 40 personas, entre hombres y mujeres— copó aquí un cuartel militar y huyó llevándose en un camión de la unidad, armas, equipos y uniformes, informó una fuente del ejército.

Agregó esta que en el asalto, llevado a cabo por integrantes del "Ejército Revolucionario del Pueblo" (ERP), habían resultado heridos un oficial y un soldado.

Agregó la fuente que el golpe fue posible gracias a la colaboración que recibieron los extremistas de un soldado que conocía el "santo y seña" del día, quien posibilitó de esa manera el ingreso del grupo al cuartel.

El soldado, que se apellidaría Giménez y contaría con antecedentes extremistas —inclusive había estado detenido—, huyó junto con los miembros del ERP.

Los hechos se desarrollaron en la madrugada, cuando los extremistas —en grupos de a tres y vestidos con uniformes militares— fueron entrando al batallón de comunicaciones 141 por uno de los puestos de guardia que linda con la villa de emergencia denominada "Barrio Chino".

El cuartel ocupa una extensa fracción de terreno donde también se levantan un barrio de oficiales y el hospital militar, en el barrio Parque Sarmiento, en la zona de Alta Córdoba.

Ya en el interior del cuartel los subversivos fueron dominando uno a uno los puestos de guardia,

El Ingreso Venezolano Ayudará al Desarrollo de la Región Andina

CARACAS, 19 de febrero. (EFE).— El ingreso de Venezuela al Pacto Subregional Andino, estipulado en lo que se conoce ya como "El consenso de Lima, plantea una vía para acelerar el desarrollo", afirmó el embajador plenipotenciario venezolano, Julio Sosa Rodríguez, en declaraciones destacadas hoy por el diario "El Nacional".

"Tiene indiscutibles ventajas políticas y económicas para el país —puntualizó— pero hay que tener claro, que ello no excluye que tengamos que trabajar con gran dedicación en la ampliación de nuestro mercado interno y de otros mercados mundiales".

El embajador Sosa Rodríguez en sus declaraciones a "El Nacional", se mostró "satisfecho y agradecido por el respaldo que ha merecido por parte de los sectores políticos y empresariales del país, nuestro ingreso al acuerdo de Cartagena".

Asimismo, Sosa Rodríguez, precisó que el ingreso plantea a Venezuela un "reto y una esperanza" ya que "el resultado futuro dependerá fundamentalmente del esfuerzo y dedicación que pongamos nosotros mismos".

Controla Colombia su Explotación de oro y Platino

BOGOTA, Feb. 19.
El gobierno anunció su intervención en la explotación y mercadeo del oro y platino para acabar con el monopolio de compañías extranjeras.

El presidente Misael Pastrana Borrero dijo que el gobierno suscribirá un nuevo contrato con la empresa norteamericana Choco-Pacífico en virtud del cual el Estado tendrá participación mayoritaria en la explotación del oro.

"El oro y el platino serán explotados en Colombia por colombianos, y se acabará con el monopolio y predominio de empresas extranjeras", dijo el presidente.

Anunció que en 15 días se conocerá el nuevo contrato, que contiene dos puntos fundamentales: la creación de la empresa Oro de Colombia y la práctica desaparición de Choco-Pacífico, que ha venido explotando los yacimientos de oro y platino desde hace más de 40 años.

Venezuela Aumentará Esta Semana el Precio del Petróleo en un 10%

CARACAS, 19 de febrero
Venezuela aumentará esta semana los precios de su petróleo para compensar la devaluación del dólar y muchos observadores creen que el alza podría acercarse al 10 por ciento.

Como primera medida compensatoria, Venezuela anoche anunció una revaluación del bolívar de un poco más del dos por ciento para colocar el cambio en 4.30 por dólar.

Se cree que la diferencia restante de ocho por ciento frente a la devaluación del dólar en un 10 por ciento la semana pasada, será cubierta por el incremento en los precios petroleros.

El precio promedio del petróleo crudo y los productos refinados está ahora en 3.17 dólares por barril, luego de tres incrementos sucesivos en los últimos tres años.

Venezuela decretó un aumento de 65 centavos de dólar para 1971, otro de 30 centavos para 1972, y en octubre del año pasado efectuó un incremento moderado de alrededor de 10 centavos de dólar.

Más del 90 por ciento de las exportaciones venezolanas son de petróleo y la mitad de sus envíos diarios de tres millones de barriles van a los mercados de Estados Unidos.

El año pasado, el petróleo aportó casi mil 800 millones de dólares al fisco, y se cree que Venezuela podría pasar los 2 mil millones de dólares en ingresos fiscales petroleros este año.

El ministro de Hacienda, Luis Enrique Oberto, al anunciar anoche la revaluación del Bolivar, la segunda en los últimos 14 meses, dijo que el proyectado ajuste en los precios del petróleo, "como todos ustedes tienen que adivinar, será por la vía del alza".

En 1971, a raiz de la devaluación del dólar en un 8.5, por ciento, Venezuela agregó un incremento de seis centavos de dólar por barril a sus precios, como factor de revaluación, que arrojó un saldo de 50 millores de bolívares adicionales en sus ingresos.

Aunque Venezuela es miembro fundador de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo (OPEP), no firmó el Acuerdo de Ginebra de 1972 en que se dio como un máximo de revaluación debido a una caida del dólar un seis por ciento.

El ex ministro de Minas e Hidrocarburos, Juan Pablo Pérez Alfonzo, una de las voces más influyentes en asuntos petroleros en el país, se mostró renuente hoy a comentar sobre la situación.

Pérez Alfonzo, fundador de la OPEP y frecuente crítico de la política petrolera del gobierno del presidente Rafael Caldera, dijo hoy a United Press International (UPI) que no quería aparecer como si estuviera presionando al gobierno.

Aunque Pérez Alfonzo discrepó con el último incremento moderado realizado por el gobierno como insuficiente, dijo hoy que el gobierno "está ahora en el camino que considero acertado —el camino del incremento en los precios".

"Con la devaluación del dólar y la crisis mundial de energía, se presenta una oportunidad para revisar", dijo.

Pérez Alonzo ha sido un abanderado en la tesis de vender menos petróleo a precios mayores en defensa de los recursos norenovables de los países en vías de desarrollo.

"Esperaré la decisión del gobierno, para aplaudirla o criticarla", finalizó Pérez Alfonzo.

Por otra lado, el crítico de la industria petrolera se mostró hoy muy cauteloso en adelantar opiniones sobre la situación. Señaló, sin embargo, que la revaluación del bolivar era relativamente pequeña y que a primera vista no debería arrojar un saldo negativo.

Canción Dedicada al Acto de Antropofagia

PIRIAPOLIS, Uruguay, febrero 19.—El cantante argentino Beto Orlando conquistó esta madrugada la Orbita Musical de Oro, máximo galardón del Festival Internacional de la Canción de Costa a Costa, que anualmente se realiza en este balneario del este uruguayo.

El segundo premio correspondió al paraguayo Hernán Ferrer y el tercero al chileno Paul Rojo.

Orlando interpretó la canción "Si te Ofendí, Perdóname", del argentino Mario Agaza. Ferrer obtuvo el segundo premio con el tema "La Verdad", y el chileno Rojo el tercero, con "Odisea de Amor en los Andes", alusión al drama vivido por jóvenes uruguayos en la cordillera de Los Andes, quienes tras sobrevivir a un accidente de aviación practicaron la antropofagia para subsistir.

El brasileño Tony Tornado fue consagrado el cantante más popular, mientras la argentina Valeria Lynch y el uruguayo Ricardo Montana obtuvieron los premios a las mejores interpretaciones, femenina y masculina.

Por último, la uruguaya Idahy Pastor fue premiada como la "revelación" del festival.

SAN JUAN. Feb. 19.
La Asociación Hípica de Puerto Rico, formada por los dueños de ejemplares de carreras, ha ofrecido una recompensa de 10,000 dólares por información que permita el arresto y encausamiento del o de los responsables, por el incendio en que esta madrugada perecieron 38 pura sangre.

Mayor Comercio Entre México y Venezuela

CARACAS, Feb. 19.
Las relaciones comerciales entre Venezuela y México se incrementaron durante el año pasado en aproximadamente un 35 por ciento en relación al año anterior, según se informó aquí hoy.

De acuerdo a unos datos estadísticos publicados hoy en el diario El Universal, se notó un aumento en las exportaciones venezolanas hacia México de 7.5 millones de dólares en 1971, a 3.7 millones de dólares para el siguiente periodo, mientras que la corriente comercial mexicana a Venezuela muestra cifras de 22 millones de dólares para 1971 y

De Enero a Octubre, México Importará 25,000 Millones de Kilos de Aceite de Soja

WASHINGTON, 19 de febrero México importará de veinte a veinticinco millones de kilos de aceite de soja entre enero y octubre de 1973, según estimulaciones del Departamento estadounidense de la Agricultura.

Esas importaciones serán necesarias a causa del déficit de aceites alimenticios que se registró debido a la insuficiencia de las cosechas de oleaginosos, inferiores a las previsiones, y por las importantes exportaciones de ajonjolí y de granos de cártamo, que redujeron considerablemente las existencias almacenadas.

También apareció un déficit de harina de soja, por lo que México podrá importar de Estados Unidos unas 110 mil toneladas de ese producto en el citado periodo, cantidad casi tan elevada como la plusmarca establecida en 1970-1971 con 116 mil toneladas.

FUDEL INVESTMENTS LTD.
1201 St. Clair Ave. W., 2ndo. piso, Toronto 10, Ont.
TENEMOS NUMEROSAS CASAS PRIVADAS PARA LA VENTA,
EN CUALQUIER LOCALIDAD DE TORONTO CON UNA MINIMA
CUOTA INICIAL.
LLAMAR AL 534-6206 — HABLAMOS ESPAÑOL

Resuelva sus problemas de Inmigración
Si tiene algún problema de inmigración o necesita ayuda para encuestas nosotros le podremos ayudar.
Nuestra oficina está situada en el 559 de College st. #401
CONSULTENOS
Tel. 922-0793
GIOVANNI BOSCARINO — HABLAMOS ESPAÑOL

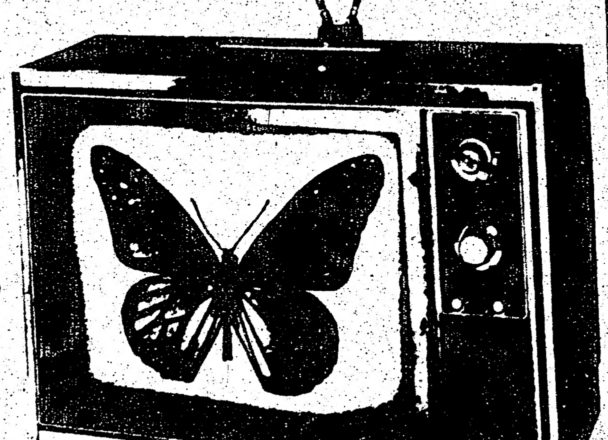
714 COLLEGE ST. — TEL.: 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
Cuenta con personal especializado en problemas de inmigración, además de viajes aéreos y marítimos, pasaportes, visas, incomtax, etc. etc.
Consultenos sin compromiso

APRENDA UN IDIOMA EN SU CASA

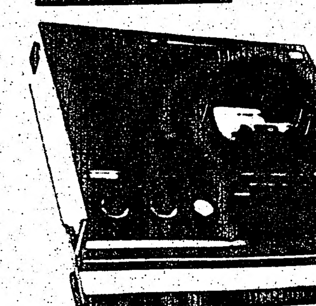
Inglés, Francés, Español, Alemán, Italiano, Griego, Ruso y otros 18 idiomas que Ud. puede escoger.
Canadian Polyvox Institute
7 Superior Avenue, Suite 203, Toronto M8V 2J1
Sin ninguna obligación para mi; Favor envíenme detalles completos acera del método Polivox.
Estoy interesado en el siguiente idioma:
NOMBRE .... OCUPACION ....
DIRECCIÓN ....
CIUDAD .... PROV. ....
TELÉFONO .... EDAD ....

R & R GARAGE
Mecánica en general, chapa y pintura, reparaciones eléctricas
ESTIMACIONES GRATUITAS
101 PORTLAND ST. — HABLAMOS ESPAÑOL 864-9043

SONY
de
FRED'S T.V.
LA CASA DE LA MUSICA
418 College st. Tel. 925-4151



La mejor T.V. a color "TRINITRON"
Les invita a que nos visite en nuestra sala de ventas donde le ofrecemos
EQUIPOS STEREO
TELEVISORES
GRABADORAS
de 8 tracks y cassettes
Ademas
Le ofrecemos con sabor latinoamericano los últimos éxitos de moda en discos, así como periodicos y revistas en español
SU AMIGO CARLOS RAMIREZ TENDRA MUCHO GUSTO EN ATENDERLES



EMPANADAS ARGENTINAS — TEL. 532-8835

FEMINISIMA

Horóscopo

La mañana estará bajo influencias favorables que facilitarán la armonía. La tarde será adecuada para trabajos serios y delicados. Por la noche, gratos encuentros.

ANIVERSARIO:
Las personas que hoy celebran su aniversario deben cuidar mucho sus nervios; son soñadores y algo distraídos; sus actividades profesionales son irregulares; manejan con gran aptitud sus asuntos sentimentales.

NACIMIENTO:
Los infantes nacidos en este día serán simpáticos y bondadosos; no podrán congeniar con personas falsas. Tendrán disposiciones para las artes.

ARIES
PROFESION:
Un ambiente de colaboración hará que se obtengan magníficos resultados.
AMOR:
Deje a un lado el pesimismo. Levante su ánimo.
SALUD:
Si se vuelven a manifestar esos dolores musculares, debe consultar al médico sin demora.

TAURO
PROFESION:
Deberán ser la razón y la experiencia las que se impongan sobre los caprichos en ese asunto importante.
AMOR:
Cuidado con dejarse arrastrar a una aventura que pondría en peligro su futuro.
SALUD:
Rechace los productos enlatados. Prefiera los alimentos frescos.

GEMINIS
PROFESION:
No se conforme con un trabajo a medias. Llegue al fin y ponga cuidado en los detalles.
AMOR:
Conserve la calma aunque advierta que una mala voluntad contra usted se manifiesta.
SALUD:
Las molestias en la espalda pueden desaparecer con adecuados ejercicios físicos.

CANCER
PROFESION:
Un apoyo inesperado asegurará el éxito de esa empresa.
AMOR:
Grandes satisfacciones tendrá en este día, a condición de que haga gala de buen humor.
SALUD:
Sus bronquios están algo delicados. Evite los enfriamientos.

LEO
PROFESION:
Procure hacer más variadas sus actividades para que no caiga en la monotonía.
AMOR:
Algunos proyectos requerirán ciertos cambios para poderse llevar a cabo.
SALUD:
Es conveniente tomar una cena frugal y hacer una comida fuerte al mediodía.

VIRGO
PROFESION:
Evite las divergencias de opinión en su trabajo. Hay que imponer la armonía.
AMOR:
Debe esperar un poco más. Por ahora no conviene dar a conocer sus sentimientos.
SALUD:
No trabaje con exceso, a fin de que conserve su buena salud.

LIBRA
PROFESION:
Sea muy prudente al tomar decisiones hoy.
AMOR:
Juzgue las cosas con calma y no se deje llevar por la primera impresión.
SALUD:
Debe hacer ejercicios para mantener en forma sus articulaciones.

ESCORPION
PROFESION:
Habrá calma este día: Aprovéchelo para ordenar sus asuntos.
AMOR:
Debe mantenerse firme y tratar de no cambiar de opinión continuamente.
SALUD:
El equilibrio y la armonía son indispensables para gozar de buena salud.

SAGITARIO
PROFESION:
Se sentirá estimulado al pasar con bien por esas pruebas a que será sometido.
AMOR:
Seleccione bien a sus amistades. Hay algunas que no merecen su confianza.
SALUD:
Proteja adecuadamente sus vías respiratorias.

CAPRICORNIO
PROFESION:
Aproveche este período de suerte. Tal vez tarde en presentarse otro igual.
AMOR:
Si obra con dulzura y suavidad obtendrá mejores resultados.
SALUD:
Puede presentarse un problema glandular. No lo descuide.

ACUARIO
PROFESION:
Actúe con prudencia en los asuntos financieros.
AMOR:
No se obstine en imponer siempre sus puntos de vista. Sea más flexible.
SALUD:
Si se presenta algún síntoma que desconozca, no vacile en acudir al médico.

PISCIS
PROFESION:
No avanzará si sólo se dedica a cosas superfluas y descuida lo importante.
AMOR:
Un cambio inesperado le ayudará a lograr lo que desea desde hace tiempo.
SALUD:
Debe vigilar más su presión arterial.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
363 College Street - Toronto/Ontario. 923-2931

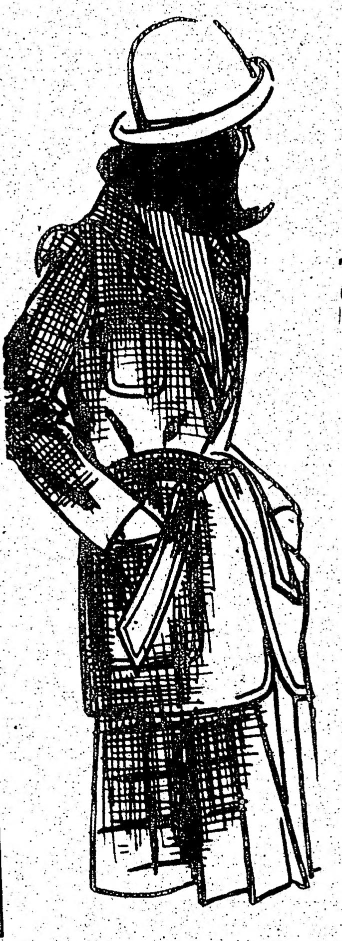
A.- Uniforme en Popelina 100% algodón, estampado de lunares. Cuello y puños en piqué de color contrastante y adorno de tira bordada. Rosa, marino, turqueza o amarillo.

B.- Juego de Uniforme y delantal. Confeccionado en popelina lisa 100% algodón. Cuello y puños en popelina blanca. Colores: rosa, azul, amarillo.

C.- Uniforme 100% algodón. Dibujos a rayas. Cuello y puños en piqué. Viene en colores rosa, amarillo, agua o marino. Tallas 32 a 44. Delantal de la misma tela, haciendo juego.

REDACTORA DE FEMINISSIMA
ESTHER SIERRA

Instantáneas de la Moda Parisiense



TRAJE DE LANA CAVIAR

PARIS El traje sastre que reproduce nuestro diseño tiene una chaqueta bastante larga y está cortado en una lana que se llama caviar porque ofrece un aspecto granuloso, que evoca este delicioso manjar.

En este modelo, el tejido es de color verde y beige, pero la falda, además, esta cuadriculada de rojo. Un sombrero de tweed Donegal, verde y blanco, de Gelot, completa el traje, que es una creación de Aujard.

York BP Centre
DOMINIC ALBERGA
Especializados en transmisiones y máquinas de cualquier tipo incluyendo Fiat. Satisfacemos con reglamento profesional y completa garantía de cualquier tipo de reparación para el automóvil. — Domingos abierto.
HABLAMOS ESPAÑOL
171 Vaughan Rd. Tel. 653-1408

MAESTRO MARTINEZ
ESCUELA DE MUSICA
Director. Rafael Martínez, A.R.C.T.
Diplomado en los conservatorios de Madrid, Siena, Roma, París, Londres y Toronto
Enseñanza de todos los Instrumentos - Canto
Teoría - Composición
2 lecciones semanales $3.50
Tel: 531-3232 — 1038A Bloor.St. West

CROSSTOWN
CLINICA DE DENTADURAS
Dentaduras Completas y Parciales
Rebasados y Composturas
DIRECTAMENTE AL PUBLICO
90 días de garantía incondicional - Hablamos español
LUIS FUCHS
530 BLOOR ST. W. (esq. Bathurst) Tel: 534-6391
Miembro del Denturist Society of Ontario.
Nuestro precios estan establecidos de acuerdo al reglamento etico de la sociedad.

SOLICITAMOS
Necesitamos Sra. o Srta. para trabajar en fábrica de habla hispana.
Area de Jane y Sheppard
743-1700

SE LLAMA IRENE MORENO, es argentina y fue importada vía Mauricio Garcés, quien parece fue su Cristóbal Colón allá en Buenos Aires. La bella se encuentra en México decidida a colocarse como figura de cine y televisión.

GANE PREMIOS
MIO MFG. LTD. 30 Arrow Road Toronto
Estamos obsequiando miles de regalos. Para ganarse uno, mire debajo de las tapas de Mio.
ENTREGAS GRATIS A DOMICILIO
LLAMAR AL 742-8760
Ginger Ale, Cola, Orange, Gaseosa, Brio Chinotto
Recorte estos cupones para un ahorro adicional en cada caja.
AHORRE 50 c. DIRECCION: ______ por caja
AHORRE 50 c. DIRECCION: ______ por caja
AHORRE 50 c. DIRECCION: ______ por caja

A USTED...
QUE LE GUSTA DISFRUTAR DE LOS SERVICIOS DE ESTA GRAN CIUDAD APROVECHE LA OPORTUNIDAD QUE LE OFRECE
LATINA TRAVEL SERVICES
AGENCIA DE VIAJES
Lo asesoramos en cualquier problema o trámite de inmigración.
Servicio Mundial — Excursiones a precios especiales
Facilidades de crédito — Servicio de notario, visas, etc.
HACEMOS MEJOR SU INCOME TAX
Si tiene algún problema de INMIGRACION consúltenos!
GRANDES FACILIDADES DE CREDITO
EXPERIENCIA ... CAPACIDAD y HONESTIDAD
Atención de Lunes a Domingos de 8 am. a 9 pm.
316 COLLEGE ST.
"AQUI SOMOS LATINOS"
TEL. 920-2328
920-29[illegible]3

ECOS DE SOCIEDAD

IGLESIA EVANGELICA INTERDENOMINACIONAL
DE HABLA ESPAÑOLA
CULTOS DE PREDICACION los sabados a las 7,30 p.m.
ESTUDIOS BIBLICOS los domingos a las 9,45 a.m.
DIRECCION: 1050 Danforth Avenue
Toronto 6, Ontario — Telefono: 461-6061

Boda

El 15 de este mes se celebro el enlace civil de los distinguidos jovenes Angelita Montiel y Oscar Gonzalez, por cuyo grato motivo se ofrecio una cordial recepcion a sus familiares y amigos. En la ceremonia civil efectuada en el City Hall de Toronto, sirvieron de madrinas la Srta. Rosita Caicedo y la Sra. Francisca de Weymark. Formulamos nuestros votos para la eterna felicidad de los recien desposados.

Enfermo

Se encuentra delicado en su salud el señor Carlos Asti, prestigioso Ejecutivo de "Latina Services Associates". Rodeado del cariño de los suyos, esperamos su pronto restablecimiento.

CUMPLEAÑOS

El 16 del presente, rodeado de sus connacionales y amigos, celebro su fecha onomastica el aconductado señor Wenceslao Rivera, de nacionalidad ecuatoriana.

Reunión

El sábado 17 de los corrientes en el hogar de los esposos Manuel y Gloria Contreras se efectúo una amena y cordial recepción a sus amigos, entre los que se conto a un personero de "EL POPULAR". Se pasaron amenos momentos agraciados por la fina atencion de la Sra. Gloria Contreras. Agradecemos la gentil invitación.

Estrenarán Don Juan 73, que es una "Juana" a Cargo de BB

PARIS, Feb. 19. —La pelicula Don Juan 73, que marca el reencuentro de Brigitte Bardot y su ex marido Roger Vadim, tras diez años de separación, será proyectada a partir del jueves próximo en las pantallas francesas.

El filme, rodado en Francia y Suecia, trata en realidad de las aventuras de "una doña Juana", ya que B. B. encarna el papel de una mujer dispuesta a probar su independencia con numerosas conquistas, en desprecio de la moral tradicional.

A lo largo de la cinta, se suman muchas víctimas del personaje entre hombres y mujeres y hasta un sacerdote.

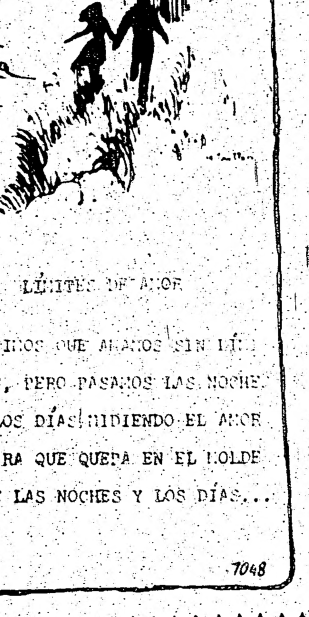
Sus compañeros de rodaje en los papeles estelares, son Robert Hossein, Maurice Ronet, Mathieu Carriere y Jane Birkin.

El autor de Y Dios Creó a la Mujer (que algunos llamaron "y Vadim creó a la Bardot"), dijo a la prensa que si Don Juan hubiese sido una mujer, ésta seria sin duda Brigitte Bardot".

"O al menos, prosiguió Vadim, sería el personaje que le he confiado, pues ajusta cuentas con los tabús y la hipocresía de la sociedad, de su orden social y moral.

El papel de la mujer, según el guión, su emancipación, sus responsabilidades son igualmente tratadas por la cinta, que sin buscar el escándalo declara la guerra al puritanismo y al convencionalismo.

Un día de Amor por Lois Wyse



MEXICO, D. F.

MARTES 20 DE FEBRERO DE 1973

Se Inició la Semana Cultural de Canadá

Con Circulo del Sol, película a colores, se inició ayer la Semana Cultural de Canadá con la cooperación de Fomento Musical Sala Chopin, en su propio auditorio. Trata el documental de las últimas asambleas ceremoniales de los indios Sangre del oeste canadiense y refleja el dilema de la joven generación indigena que abandona sus vinculos con su propio pueblo. El excelentisimo embajador de Canadá señor Maurice Schwarzmann, acompañado del consejero cultural Roland Rainville y don Antonio de la Borbolla, gerente de la Sala Chopin, inauguró la semana cultural, durante la cual se tratarán diversos aspectos de este importante pais, en lo cultural y en lo económico. La niña Andrea Carr, canadiense radicada en México, ofrecerá un concierto pianistico mañana.

LA ACTRIZ italiana Mónica Vitti, se ha convertido, según los criticos europeos, en una personalidad fascinadora e irresistible. En la cinta "Tosca", muestra su talento artistico

Diana Durbin

La ex Prodigiosa Estrella Juvenil, no ha Pensado Volver a Presentarse

VIVE RETIRADA — Y DICHOSA — EN UN PEQUEÑO PUEBLO DE FRANCIA SUS DIAS DE GLORIA — ANTINO AL TERCER MATRIMONIO.

Por Susan ROGERS Agencia EFE

PARIS, Francia.— Hace unos meses, un tranquilo pueblecito francés, a una hora en coche de París, se vio invadido por un pequeño ejército de fotógrafos y periodistas. En la pequeña plaza principal de Neaphle-le-Chateau un reportero paró a una señora de mediana edad, que salía de una panadería, y le preguntó: ¿Podría usted indicarme la casa de Madame David?

Eran los días del apogeo de la carrera de Diana, a la que vemos acompañada de una pequeña actriz.

"Me temo que no", contestó atropelladamente, y se marchó a toda prisa, dejando al periodista sin la menor idea de que acaba de hablar precisamente con la mujer que había ido a buscar, la ex-actriz Deanna Durbin.

El alboroto se habia originado por una nota publicada en el Paris Sunday en la que se decia que Deanna Durbin —la más querida de las estrellas cantantes de los años 40—, que habia permanecido oculta de toda publicidad durante veinte años, habia decidido volver al cine.

Pero, igual que previos rumores de este estilo, todo era mentira. Cuando Deanna abandonó Hollywood en 1950, prometió que jamás volvería a aparecer en la pantalla ni a conceder otra entrevista. Y la verdad es que lo ha cumplido.

NO LE IMPORTA LA LINEA

Para los habitantes del pueblo, Madame David es una sencilla residente, como ellos.

Los tenderos están acostumbrados a su visita diaria. Deanna vive tranquilamente en una casa de campo y, según opinión de sus vecinos, es muy feliz.

La famosa estrella, favorita de la Segunda Guerra Mundial, se ha separado difinitivamente del mundo del cine y su decisión es irrevocable.

Su figura adolescente, admirada por millones de personas, se ha convertido en una mujer encantadora, tal vez un poco regordeta. Deanna ya no tiene que cuidar las calorías ni someterse a ningún régimen para agradar al público.

La que un día fue la actriz más cotizada del cine, vive ahora tranquilamente con su familia, sus amigos, varios animales domésticos y unos maravillosos jardines que rodean su casa.

NO ME GUSTABA LA PUBLICIDAD

"Yo adoraba mi profesión", dijo en cierta ocasión. "Lo que no podía soportar era la publicidad y las excesivas alabanzas".

Para librarse de todo esto, Deanna necesitó 15 años y dos fracasos matrimoniales.

Su verdero nombre es Edna Mac Durbin, y surgió en un momento en que los productores buscaban actrices que supiesen cantar y bailar.

El primer contrato que firmó con la MGM, la tuvo sin hacer nada una temporada. Más tarde fue traspasada a la Universal, que la contrató por consejo de su directora y ex-estrella infantil, Mary Pickford.

Pero ocurrió lo inesperado. La joven actriz, que tenía entonces 14 años, tuvo un éxito extraordinario y la pelicula, que había costado poco ¡produjo 80 millones de beneficios en tres meses! convirtiendo a Deanna Durbin en una estrella internacional.

Siguieron varias películas del mismo estilo, donde Deanna hacía el papel de una chica alegre y llena de vitalidad.

Sin embargo, la realidad era muy diferente.

FRACASO SENTIMENTAL

Su contrato sólo le permitía tener un novio, un joven productor llamado Vaughn Pauly. Se casaron.

"Este matrimonio durará porque está basado en una mutua confianza y horadez", declaró la actriz. Pero a los 18 meses, la pareja se divorciaba y Deanna manifestó que Vaughn "era demasiado severo criticando sus películas".

El marido número dos fue Félix Jackson, productor de sus mejores películas.

El matrimonio duró cuatro años, pero sucumbió ante la presión del sistema de Hollywood. Deanna dijo en aquel entonces: "Jackson me ha dicho que se siente muy desgraciado de estar casado".

Ni la publicidad del estudio fue capaz de ocultar al público y a la prensa que Deanna había iniciado su carrera descendente.

RETIRADA DEFINITIVA

Una desafortunada fotografía apareció en la prensa mundial mostrando a una señora regordeta y con aspecto de sentirse muy desgraciada. Sus fans, que habían adorado tanto su esbelta figura como su maravillosa voz, se decepcionaron y buscaron otro idolo.

En 1950 Deanna anunció que abandonaba Hollywood para siempre. Se casó con Charles David, un director del cine francés, y se retiró a vivir a una casa de campo, donde ha permanecido desde entonces.

La gente de Neaphle-le-Chateau respeta la vida privada de la ex-actriz, a la que llaman "nuestra norteamericana".

Es posible que hablen entre ellos, pero nunca con extraños. Y el esposo de Deanna es igual de reservado. A todas las preguntas responde siempre lo mismo: "Lo siento mucho, pero mi esposa no puede recibir a nadie hoy".

Deanna ha cumplido ya los 50 años y es feliz con la clase de vida que muchas estrellas buscan pero que muy pocas encuentran. Para ella, los dias gloriosos de Hollywood han desaparecido para siempre. Pero la tranquila y feliz vida de Neaphle-le-Chateau continúa.

Diana fue una artista muy completa. Hoy, cincuentona, vive retirada del cine, pero es muy feliz.

Marlon Brando Rechazará el Oscar

HOLLYWOOD, Rechazará Marlon Brando el Oscar, si lo gana, como ya hizo en su momento George C. Scott.

Este es el rumor que circula en Hollywood tras negarse Brando a aceptar el Globo de Oro, entregado a principios de esta semana por la Asociación de la Prensa Extranjera en Hollywood. Había sido designado candidato al premio de mejor actor por su papel en "El Padrino".

Brando no se presentó ni envió a nadie a aceptar el premio en su nombre. La seleccionada para entregarlo, Carol Burnett, tuvo que salir del escenario con el premio en las manos.

La Asociación de la Prensa Extranjera recibió un telegrama explicativo enviado por Brando:

"Existe actualmente en este país una singular carencia de honor, dada la forma en que el gobierno transforma a sus ciudadanos en objetos de uso, su imperialismo y su intrusión guerrerista en países extranjeros y el asesinato, no sólo de sus habitantes sino también, indirectamente, de nuestro propio pueblo, su trato de los indios y los negros, su asalto contra la prensa y la violación de los ideales que fueron bases de este país".

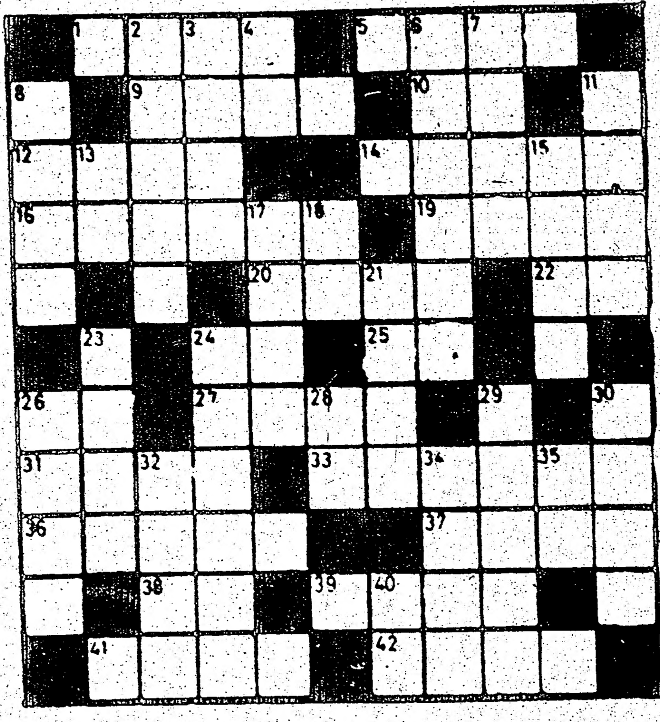
BETTY Missiego, cantante peruana, se ha convertido en una triunfadora en España con su interpretación a temas románticos iberoamericanos. (Foto EFE)

ENRIQUE Cáceres saldrá el próximo día 11 en gira artística por Sudamérica, la cual iniciará en Uruguay.

SYMPHONY MUSIC CENTRE
1105 Bloor St. W. - 533-0169
Instrumentos musicales, Lecciones
Discos — Radios — Televisores
Venta y reparación
Hablamos Español.

La Voz Hispana
PROGRAMA RADIAL EN ESPAÑOL OFRECIDO A LA COMUNIDAD DE HABLA CASTELLANA EN CANADA
LUNES Y VIERNES
9.00 A 9.30 P.M.
RADIO "C.H.W.O."
1.250 EN SU DIAL
DIRECTOR: GEORGE LORENZO

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

1—Capital de Perú
5—Ala de ave, sin plumas
9—Instrumento músico usado por los antiguos
10—Antigua ciudad de Caldea (Mesopotamia)
12—Nombre de varios reyes de Alemania
14—Puesta de un astro
16—Probara un vino
19—Antiguo nombre de Irlanda
20—Parte que sobresale del tejado
22—Simbolo del nobelio
24—Preposición latina que significa a, junto, hacia, etc.
25—Negación
26—Simbolo del astato
27—Estado de Venezuela
31—Solitario, sin compañía
33—Empezar a mostrarse alguna cosa
36—Cada una de las membranas a manera de alas, que tienen los peces
37—Mueble de madera o de otra materia, sostenido por uno o varios pies
38—Apócope de mamá
39—Tribu o familia en Escocia
41—Huelga, suspensión de las labores
42—Palo de la baraja española

VERTICALES

2—Nombre de los siervos del Estado, en Esparta
3—Lugar subterráneo de donde se extraen los metales y los minerales
4—Terminación verbal
6—Astro brillante, estrella grande
7—Rezar, hacer oración
8—Masa grande de piedra
11—Fruto de las coniferas
13—Simbolo del tantalio
15—Conjunción adversativa
17—Ensenada, bahia
18—Contracción gramatical
21—Sumo sacerdote judío que envió a Jesucristo ante Caifás
23—Atole
24—Arrizar, coger los rizos de las velas
26—Cocinar al fuego directo
28—Nombre del sol entre los egipcios
29—Grato, placentero
30—Novillo menor de dos años
32—Letra que se pone a los emblemas, armas, empresas, etc.
34—Segundo califa musulmán
35—El número uno en la baraja
40—Articulo neutro

Abandonó la Medicina por la Música "Folk"

ROMA. El doctor en leyes romano 23 años Antonello Venditti, abandonó su carrera para dedicarse a la música folclórica. Hijo único de una familia bastante rígida, el joven barbudo y melenudo, según el rito, es heredero de una particular seriedad y de un discreto self-control. Venditti impugna el producto hecho a medida, las canciones construidas y las competencias tipo San Remo y Canzonissima.

WEBER OPTICAL
550 College st. Toronto 4 Ont
tel. 923-1714
LAS ULTIMAS NOVEDADES LLEGADAS DE
EUROPA EN ARMAZONES Y LENTES
ESPECIALISTAS en colecccion de lentes de contacto

EASY
DRIVING SCHOOL
NO NECESITA HABLAR EL INGLES PARA OBTENER SU PERMISO DE MANEJO.
INVIERTA "SEGURAMENTE" con tarifas de promoción
ADELINO ROMEIRO
998 Dundas W. Toronto 130 Ont.
Consultenos Tel: 531-3604

Airsealand Travel Service Ltd.
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES
PRECIOS ESPECIALES A ESPAÑA Y SUDAMERICA
CONSULTE PRECIOS Y VIAJARA CON NOSOTROS
CONSULTAS DE INMIGRACION GRATUITAS
Experiencia - Responsabilidad - Reserva
AIRSEALAND SERA SU AGENCIA DE VIAJE CON TODA SEGURIDAD
Llame ahora mismo en español al 534-6660
1193 ST. CLAIR AVE WEST (esquina Dufferin)
Su agencia hispana amiga para nuestros amigos hispanos

EL CLUB LATINOAMERICANO
"EL INCA"
A BAILAR
Club Latinoamericano "EL INCA"
Tiende su cordial bienvenida a todas sus amigas y amigos que deseen disfrutar de su selecto repertorio
musical y sus agradables sorpresas en su acogedor local situado en

703 College St. y Montrose Av.
Viernes y Sábado de 6 pm. a 3 am.
Domingos de 3 pm. a 10 pm.

ESPAÑA

MINICABLES

UNIVERSIDAD DE BARCELONA CERRADA

BARCELONA La universidad autónoma de Barcelona fue cerrada por tiempo indeterminado por disposición del rector.

Con esta medida, de las tres universidades de Barcelona sólo queda abierta la facultad de ingeniería del Instituto Politécnico. La decisión de cerrar las universidades fue tomada a causa de las huelgas de los estudiantes y las repetidas agitaciones de los catedráticos.

20 Minutos Bajo el Agua y Vive

ESTE PEQUEÑO de 18 meses de edad fue "revivido" en una clínica de Madrid tras permanecer 20 minutos bajo el agua. Su madre, la señora Bernice Ozores Orcole, Marquesa de Unza del Valle, sonríe feliz mientras lo sostiene en brazos, luego que fue dado de alta en el nosocomio. El niño se llama Santiago.

La Historia del Diamante y las Leyendas del Amor

MADRID (EFE).— La historia del diamante, íntimamente unida a leyendas de amor desde varios siglos antes de la era cristiana, no cabe en una noticia. Esta piedra preciosa, tradicionalmente la joya de las desposadas, simboliza lo que tantos siglos demuestran: el amor es eterno. De allí que el diamante reciba su nombre del griego "adamas", que significa invencible.

Ayer se abrió en un hotel de Madrid una exposición de diamantes y simultáneamente se ha anunciado, en conferencia de prensa, la creación del centro de información del diamante en España. Durante la reunión se hizo notar que el número de matrimonios en España, en 1971, fue de 253.000. Que el 73 por ciento de las desposadas recibió como regalo de compromiso una joya, y que el 32.6 por ciento del total tuvo el privilegio de que fuera un diamante.

A la pregunta "¿por qué un diamante es tan precioso?", se respondió con cuatro palabras: dureza (el diamante es la sustancia más dura que se conoce en el mundo); brillo (debido a su gran poder de refracción, el diamante atrae la luz); rareza (se trata de una piedra excepcional), y costo (a veces es preciso extraer varias toneladas de roca para obtener un diamante).

SALVADOR DALI

Nace en Figueras (Cataluña) el 11 de mayo de 1904.

Su padre fue un notario originario de Cadaques, patria espiritual de Dali.

Asiste a la escuela en Figueras durante un período turbulento, no obstante se convierte en primer maestro de grabado. Después de lo cual asiste a la Escuela de Bellas Artes de Madrid. Fue un vehemente lector en Filosofía y trabajos de Freud. A través de revistas de arte tuvo su primer acercamiento con el Cubismo, Futurismo y Arte Metafísico. Fue amigo íntimo de Federico García Lorca. Su primera exposición, en 1925, en Barcelona, y en 1926, Madrid. Dali concilia los estilos de Gris, Chirico, Carra, con elaboradas técnicas del pasado.

Realiza un viaje en taxi a París con el objeto de conocer a Picasso, visitar Versalles y el Museo Grévin. Descubre el surrealismo.

Se casa con Gala Elouard. Elabora gradualmentae "La actividad crítica paranoica", sistema delirante inspirado en el sicoanálisis.

En 1937 viaja a Italia, rompe con el surrealismo y regresa al renacimiento como fuente de inspiración. En 1940 viaja a los Estados Unidos y regresa a Cadaques después de la guerra.

Realiza en su arte la síntesis de un oficio retrógrado (A. Bretón), con las invenciones más excesivas de la cultura moderna.

En sus grabados y litografías encontramos la misma evolución como en sus pinturas.

Ilustró los "Cantos de Maldoror" de Lautrémont en 1934 con 42 grabados, la "Divina Comedia" y "Don Quijote", con litografías, "Tristán e Isolda", con punta seca.

Interés en España por Reanudar las Relaciones con México

MADRID, 19 de febrero La sección de política exterior del Consejo Nacional del movimiento, institución que equivaldría al Senado dentro del actual régimen español, comenzará mañana a estudiar el tema de las relaciones de México con España, se informó hoy.

El movimiento aglutina todas las organizaciones políticas que lucharon al lado del general Franco durante la guerra civil española.

El Consejo Nacional está compuesto por 50 representantes provinciales, 40 nombrados por el jefe del estado, 12 nombrados por las cortes en su papel de Asamblea legislativa y 6 por el primer ministro o quien desempeñe sus funciones. Lo preside el ministro secretario general del "movimiento".

Su misión al estudiar el caso de las relaciones con México es dar al gobierno normas u orientaciones políticas para tener en cuenta a la hora de tomar una postura respecto al posible restablecimiento de relaciones diplomáticas con México, rotas desde el final de la guerra civil española en 1939.

BERNARD SHAW EN EL REINA VICTORIA

MADRID, 19 de febrero Bernard Shaw volvió a la escena madrileña, luego de años de ausencia. La compañía de comedias Julia Gutiérrez Caba estrenó "La profesión de la señora Warren", en versión libre de Peter Goldbaum. Manuel Collado es el director.

MADRID AL HABLA

De nuestro corresponsal CARLOS DE SARAVIA

SE TERMINO "CASA FLORA"

MADRID por correo aéreo.—El penúltimo día del 1972 —último laboral del año, ya que el día 31 fue domingo—, Luis Sanz vio coronada con el rótulo de "fin", su nueva película para su marca "Cámara Producciones Cinematográficas", y asimismo, para también su distribuidora "Imperial Films", titulada "Casa Flora", argumento y guión de Juan José Alonso Millán y dirección, en Eastmancolor, de Tito Fernández —el triunfador, entre otras, de "Sor Ye-yé" con nuestra Hilda Aguirre— coproducida con "Moviola Films", S. A., (Rocío Durcal) y cuya figura principal es la temperamental Lola Flores, que al encarnar a Flora, la dueña de una casa "non sancta", realiza una estupenda creación, llena de picardía, salero, gracia y simpatía. El rodaje, realizado casi en su totalidad en los Estudios Cinearte de Madrid, con algunos exteriores en Sevilla y Valencia, ha durado seis semanas; el operador-jefe ha sido Hans Burman y el decorador Wolfgang Burman, ambos hijos del famoso maestro del decorado teatral y fílmico, Sigfredo Burman, y ha compuesto la música de fondo y la de algunas canciones y bailes que interpreta la "Faraona" con sus "muchachas", el maestro Gregorio García Segura.

A la tempestuosa Lola Flores se le ha rodeado de un excelente plantel de artistas de ambos géneros, cuyos nombres bastan para alzaprimar el atractivo del elenco artístico de Casa Flora: Amparo Soler Leal, Ethel y Gogo Rojo, Conchita Marquez Piquer, Isabel Garcés, Eva León, Carmen Flores, Gela Geisler, Aixa Aman y la colaboración especial, muy breve, de la veterana Estrellita Castro, y de ellos Máximo Valverde, Antonio Garisa, Angel de Andrés, Carlos Larrañaga, Rafael Alonso, Manolo Gómez Bur, Pedro Mari-Sánchez, "El camarón de la isla", Fernando Santos y Arturo Fernández. Por cierto que Lola Flores ha celebrado con ésta su veinticinco película, sus bodas de plata en el cine, y en seguida, tras un corto descanso, "pues, hijos míos, la vida está 'mu achuchá' ", según ha dicho, iniciará otro trabajo fílmico: La Viuda Enamorada, de Rafael de León, con dirección de Angelino Fons... Y el que tampoco va a parar es Luis Sanz, porque inmediatamente que termine el montaje de Casa Flora, se meterá de lleno a producir —o coproducir, ya verá más adelante— otra cinta, también de ambición comercial y artística, porque es a base de la guapa Sara Montiel, que vuelve al cine con el argumento y guión de Antonio Box, titulado De Aire y Fuego, en la que giran en torno de la gran estrella española tres hombres que figuran en la vida de un mujer famosa; según ha declarado la linda artista, es película musical, pero con sorpresa y grande, que no ha querido revelar, precisamente porque entonces dejaría de ser sorpresa; se filmarán los interiores en la capital hispana y los exteriores en Mallorca, Costa Azul Francesa, Roma y Berlín Occidental

MADRID, por correo aéreo.—Todos los días, a las siete de la mañana, completamente aún de noche, es recogida por un carro de producción de la película Volver a Nacer, en su residencia madrileña del lujoso Hotel Plaza la gentil estrella de México, Isela Vega, y se traslada al vecino pueblo serrano Galapagar, en una de cuyas viejas casonas, Los Arboles, filma las últimas secuencias de la superproducción hispanomexicana —Benito Perojo por España y Escorpión por México— que primero se tituló El Pozo según argumento y guión de Antonio Box, Gabriel Burgos y Alfredo Tocildo y que ahora se denomina Volver a Nacer; este último trabajo fílmico ya lo realiza Isela con el popular cantante español Raphael, ya que los demás actores que intervienen, Armando Silvestre, Verónica Castro, Héctor Suárez, Fabián, mexicanos y Maribel Hidalgo, Alfredo Mayo y Luis Gaspar, españoles, terminaron hace ya días su intervención. El cantante de Linares, de buen talante con el anuncio de su próxima paternidad —hacia mayo o junio, según dicen— está más amable que nunca y prodiga a nuestra gentil artista toda clase de atenciones: la invitó con su esposo, Jorge Luke, a celebrar ruidosamente la salida y entrada del año en un lujoso restaurante de las afueras de la capital para que no se sintieran tan lejos de la patria y de la familia y les invitó, incluso, a la inauguración este próximo verano de su nueva hacienda, más allá de Somosaguas, cerca de Galapagar, que llevará el nombre de Monte Príncipe; la fiesta se deslizó muy cordialmente y todos los españoles, con Raphael a la cabeza, tuvieron cálidos elogios para los artistas de México, "pueblo al que después de conocerle no se le puede olvidar y del que yo tengo y guardo tan gratísimos recuerdos" al decir del cantante hispano.

Por cierto, que según nos informan, porque así lo ha declarado públicamente el interesado, Gordillo, el que hasta ahora fue apoderado, "manager" secretario consejero y hasta un poco "inventor" de Rapahel, ha terminado amistosamente sus relaciones con éste y se ha hecho cargo inmediatamente de la representación artística de la resucitada Marisol. . .

Por último, les tenemos que decir que un día de éstos, Benito Perojo entregará a la guapa Isela un guión para que lo lea y si le gusta, lo haga este verano y también les notificaremos que ha pedido a Pelimex y a nosotros también fotografías de Julio Alemán, pues por lo visto entra en sus futuros planes hacer algo con el gran actor mexicano. . .

Elogios a Franco, de H. Rivero

MADRID. El nuevo embajador de Estados Unidos en España, almirante retirado Horacio Rivero, elogió hoy calurosamente al régimen del general Francisco Franco y dijo que pensaba que el liderazgo da Franco había sido "muy productivo" para el país.

Rivero dijo que "no había escuchado ningún ataque contra él personalmente" y agregó que Franco "tiene el apoyo de un gran número de personas en España".

El marino, de 62 años de edad, al sostener su primera entrevista con periodistas norteamericanos desde que fue nombrado por el presidente Nixon y llegó a su cargo hace tres meses, dijo que estaba sorprendido por la ausencia de problemas entre los gobiernos de España y Estados Unidos.

Rivero recibió una cálida bienvenida de la prensa controlada por el gobierno, en su condición de nativo de Puerto Rico que sabe hablar español, y como ex militar.

Preguntado si era correcta una descripción periodística llamándolo admirador de Franco, Rivero manifestó: "Yo soy un admirador de España".

Agregó: "Pienso que el liderazgo de Franco en España ha sido muy productivo. El tiene gran crédito por haber salvado a España del comunismo".

El embajador dijo que no se había entrevistado con ningún líder de la oposición política, pero no descartó esa posibilidad.

la verdad está en EL POPULAR Canada's Largest Spanish Newspaper

Grenside Capital Limited
1199 St. Clair Ave. West, 2ndo. piso
Toronto 10, Ontario – Tel. 531-1092

SI NECESITA DINERO PARA LA COMPRA DE SU CASA A BAJO INTERES LLAMAR AL 531-1092

PARA INFORMACION EN ESPAÑOL 534-6206

Escenario Mundial

La Visita de Lanusse a España, Otro Paso en la Apertura Múltiple del Gobierno de Madrid

Por FENTON WHEELER

MADRID, Feb. 19 Cuatro siglos después de haber perdido su imperio, la política exterior de España parece seguir una senda trazada por los conquistadores.

"Sería una exageración insinuar que en el Madrid de 1973 queda todavía algún Francisco Pizarro", dijo un diplomático occidental.

"Pero nadie puede negar que este país ha zarpado en todas direcciones. Y parece navegar viento en popa".

Tal afirmación quedaría ilustrada más claramente con la visita a Madrid esta semana del presidente argentino Alejandro Lanusse.

"No puedo imaginar un motivo más genuino para la visita de Lanusse que la propia invitación del generalísimo Francisco Franco y esto es parte de su política extranjera", comentó un embajador con varios años de residencia en la capital española.

La visita de Lanusse ha sido calificada de importante por los funcionarios argentinos, simplemente porque "los contactos directos entre jefes de Estado son importantes". Pero la última visita de un presidente argentino a España, Arturo Frondizi, fue hace trece años.

Desde que Gregorio López Bravo se hizo cargo del ministerio de Relaciones Exteriores, hace tres años, el gobierno español ha hecho un esfuerzo por estrechar sus relaciones con America Latina y atraer más turistas, la industria principal del país.

Pero la nueva política extranjera de España, guiada por López Bravo, con el obvio consentimiento de Franco, tiene también otras metas. En los últimos 10 días, por ejemplo, España ha dado los siguientes pasos:

—Firmó un acuerdo con la Unión Soviética que permite vuelos fletados entre Moscú y las Islas Canarias.

—Hizo gestiones para establecer una embajada en Alemania oriental.

—Revalorizó la peseta en 10 por ciento con respecto al dólar, una decisión que un periódico de Madrid llamó la "solución europea".

En los últimos tres años:

—Abrió conversación con Gran Bretaña acerca de Gibraltar.

—Dio su apoyo a la conferencia de seguridad europea.

—Firmó un tratado comercial con la Unión Soviética, el primero entre los dos países desde la guerra civil.

—Pujó por su integración al Mercado Común Europeo y extendió por un año su acuerdo de preferencias comerciales con la comunidad.

La decisión de valorizar la peseta fue significativa. Hace 20 años fue con dólares norteamericanos que se construyeron bases militares en España y el apoyo diplomático de Estados Unidos rompió el aislacionismo en que estaba el país desde el fin de la Segunda Guerra Mundial.

Pero hace una semana ningún editorialista dejó pasar la oportunidad de mencionar la estabilidad de la peseta en 1973 y la debilidad de la moneda del nuevo mundo. Los cofres del Departamento del Tesoro de España, rebozaban como nunca antes en siglos, con el equivalente de 5,000 millones de dólares y oro.

Dominada hace siglos por los árabes, la política exterior de España se ha tornado también en su dirección.

El gobierno ha firmado acuerdos de gas y petróleo con Libia y Argelia, podría hacerlo con Irak; ha permitido la apertura de una oficina de la Liga Arabe en Madrid y se ha ofrecido como mediador en el conflicto del Medio Oriente, casi al mismo tiempo.

Edgardo Sajón, secretario de prensa de la Argentina, pudo haber hablado en nombre del Ministerio Español de Relaciones Exteriores cuando la semana pasada explicó los motivos de la visita de Lanusse a Madrid.

La unidad hispanoamericana no puede cristalizar sin la participación de España, dijo. Y España no se atrevería a desmentirlo.

Semana del Cine en Pamplona

PAMPLONA, (EFE)—Filmes de Italia, Inglaterra, Polonia, Francia, Japón, Estados Unidos y España, serán proyectados en Pamplona, a partir de hoy, dentro de la decimosexta semana del cine, programada y organizada por el cine club "Lux".

En representación de Italia se seleccionó la cinta de Federico Fellini "I clowns", con la que se iniciará el certamen; por Inglaterra "El mensajero", de Joseph Losey; por Polonia, "Estructura de cristal", de Krzstof Zanrsy; por Francia "Al anochecer", de Claude Chabrol; por Japón "Dodes' ka-den", de Akira Kurosowa, nominada para el Oscar 1972; por Estados Unidos "To be or not to be", de E. Libitchs, y por España "Chicas de club", que será presentada por su propio director Jorge Grau.

Asimismo —y sin ningún aspecto de competición, sino de exhibición—, se han programado cortometrajes de Truffaut, Rossellini, Ishihara, Ophulus y Vajda, así como también películas infantiles: "Carlitos y Snoopy", de B. Meléndez y "Emilio y los detectives", de Tewksbury.

Brasil: Comprador de Productos Españoles

El principal país abastecedor del mercado español —en el pasado ejercicio— ha sido Brasil, que al enviar productos valorados en .... 7,901 millones de pesetas ha alcanzado el 29.93 por ciento de la importación española procedente de Ireroamérica, seguido por Argentina, que, con 4.973 millones de pesetas, ha representado el 18.15 por ciento del total. Brasil ocupa también el primer lugar en compras a España, seguido de México, según informa la Cámara Española de Comercio en México.

También ha de señalarse que Cuba y Colombia han vendido productos a España por un valor superior a los 2.000 millones de pesetas, y México, Venezuela, Perú y Uruguay han sobrepasado, en un mayor o menor grado, los 1,000 millones de pesetas. También, dentro de las compras españolas, han de destacarse, habida cuenta la superficie geográfica del país, los 740 millones de pesetas de producto comprados en la República Dominicana; los 492 millones invertidos en Guatemala y los 323 millones de pesetas de importaciones desde Panamá.

En sentido inverso, es decir, en la vertiente exportadora, marcha también a la cabeza de las compras realizadas en España, Brasil, que ha adquirido productos por un contravalor de .... 3,234 millones de pesetas, es decir, el 18.57 por ciento de la exportación total española a Iberoamérica. El siguiente lugar como comprador lo ocupa México, al haber adquirido mercancías españolas valoradas en .. 2,849 millones de pesetas —el 15.37 por ciento de la exportación total a Iberoamérica—, lo que ha hecho que el saldo de la balanza presentase un saldo positivo para España de 1,494 millones de pesetas, cifra que contrasta fuertemente con el déficit de 4,667 millones de los intercambios con Brasil.

Con cifras superiores a los 2,000 millones de pesetas de compras en España se encuentran, también en el pasado ejercicio, Argentina, Venezuela y Colombia, con resultados dispares en el saldo, puesto que, frente a los déficit resultantes de los intercambios con Argentina y Colombia, aparece un superávit de 769 millones para el caso de Venezuela.

SHERWOOD

Propiedad de esquina consistente en 5 apartamentos y local de negocios, totalmente alquilado, con entrada de $605 mensuales. Precio total 59,500 y puede adquirirse con solo $10,000 de entrada. Para mas informacion llamar al Sr. Mariano Latan al 534-3505 o 423-4053.

Sigmund Sherwood Ltd., Realtor
Tel.: 534-3505 — 1167 Dupont St.

GARAGE GOMEZ
80 MACK AVE — SCARBOROUGH
TEL.: 691-3674
— REPARACION DE AUTOMOVILES —

CLINICA DENTAL AUGUSTA
181 Augusta Ave. 2do. piso — 368-4933
Dentaduras completas y parciales hechas a medida. Reparaciones y ajustamientos el mismo día. Ajustamientos para dentaduras y consultas gratis. Garantia total en nuestros trabajos.
HORARIO 9 am. - 7 pm. SABADOS 8 am. - 2 pm.

DEGAR TRAVEL AGENCY
620 QUEEN W
TORONTO 3
367-0124

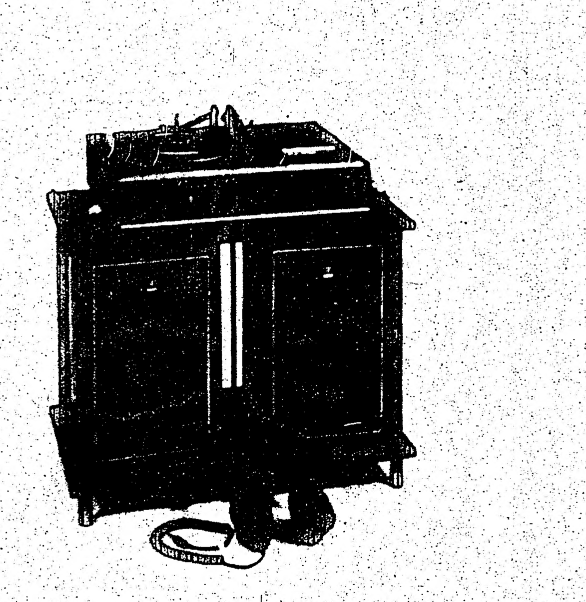
Srta. Erika Zefferoni

Pasajes aereos y maritimos — Excursiones rápidas y facilidades de pagos Servicios consulares, pasaportes, cartas de llamada, documentaciones y servicios de emigración, etc.

Hablamos Español.

HARDING SEWING CENTRE
APROVECHE Y AHORRE!
SONIDO DINAMICO
La Casa de la Música
1656 Eglinton West - Telefono 783-6185
CONSOLA STEREO Y SISTEMAS COMPACTOS
SILVER Deal No. 6
CREDITO A SOLA FIRMA y CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO VISITENOS Y SE CONVENCERA
Nuestra mayor ambición es seguir dominando el Español para brindarles un mejor servicio.

GRAN OPORTUNIDAD!
Con este anuncio Ud tiene $25.00 dollares como parte de pago por la entrada en la compra de Stereos o Máquinas de Coser.
Adquiera estos magníficos artículos a Menos Precio.



Harding Sewing Centre
1656 EGLINTON WEST - TELEFONO 783-6185

FUTBOL

¡Cayó el Mejor Equipo del Mundo!

GUATEMALA El equipo Comunicaciones, campeón del futbol guatemalteco, venció aquí por dos goles a cero al Aguila de El Salvador, en juego del torneo "Amistad Centroamericana".

MUNICH Al vencer a la oncena de la República Federal Alemana, campeona de Europa, por tres goles a dos en el Estadio Olímpico de Munich, el joven equipo argentino logró una hazaña que borró ampliamente su reciente derrota frente a México.

Llegados acá, según palabras de su entrenador Omar Sivori, "para aprender del mejor equipo del mundo actualmente", los alumnos dieron una lección al maestro, invicto desde septiembre de 1971.

Además vencieron a una selección alemana que sólo pareció ser la sombra de la que triunfó dos veces contra la Unión Soviética el verano pasado, propinándole su primera derrota en su casa al cabo de 28 partidos disputados desde 1965.

El éxito de los argentinos se explica en una frase: intratables en defensa, y bien conducidos por Wolff, Alonso y Brindisi, fueron los más incisivos en el ataque.

Por su lado, los alemanes, en cuya formación la ausencia de sus tres mejores jugadores —Mueller, Netzer y Hoeness— se hizo duramente patente, nunca hallaron ni ritmo, ni cohesión y carecieron constantemente de precisión y de realización en sus pases o en los escasos tiros que tuvieron a su alcance.

Una multitud de 55,000 espectadores dio una silbatina y abucheó a los jugadores alemanes, que son considerados como los más grandes favoritos a llevarse el título mundial en el torneo que se jugará en este país en 1974, al concluir el partido.

Considerados como débiles, los argentinos desarrollaron un futbol activo caracterizado por fuerte ofensiva de la delantera mientras que el estado de alerta de sus defensas dio lugar a numerosas intercepciones. Los alemanes no pudieron penetrar la defensa hasta los minutos finales. Los observadores aquí quedaron muy bien impresionados por el estado físico del equipo sudamericano.

MUNICH, Alemania.— La zaga argentina mostró bastante dureza en sus intervenciones; aquí el zaguero Ramón Armando Heredia detiene un avance alemán; a su izquierda Jorge Paolino.

Ajax se Impuso en Grecia

SALONICA El Ajax de Amsterdam empató a un gol en partido amistoso disputado contra el club local Paok. (Primer tiempo 0-1).

El gol griego fue marcado por Sarafis en el minuto 36, y el holandés por Hahn en el 87.

Gornik Goleó en Ecuador 4-2

QUITO Gornik de Polonia derrotó por cuatro goles a dos al vicecampeón ecuatoriano "Nacional", en el partido preliminar que se jugó ayer en el Estadio Olímpico Atahualpa, con la presencia de cuarenta mil personas.

En el primer tiempo empataban a dos goles por bando. Abrió el marcador Cabezas de Nacional a los ocho minutos. Emparejó Deja del Gornik a los 10 minutos, Lubansky de Polonia anotó el segundo gol a los 13 minutos y Penaherrera de Ecuador empató a los 18 minutos.

En la etapa complementaria Gornik consiguió dos goles más de ventaja por intermedio de Lubansky a los 67 minutos y Skowronek a los 80 minutos.

El equipo polaco fue despedido con un aplauso cerrado por la multitud que copó el escenario del Olímpico.

El Saprissa Tico Triunfó por 1-0

SAN JOSE El Saprissa de Costa Rica derrotó al Municipal de Guatemala 1-0, en partido correspondiente al Torneo de la Confraterniadad.

El encuentro se realizo en el estadio Ricardo Saprissa, con excelente tiempo y buena concurrencia.

El único gol del partido lo marcó el puntero izquierdo del Saprissa, Gerardo Solano, resolviendo con disparo fuerte y bien colocado un entrevero frente al arco del Municipal, cuidado por Nixon Garcia.

En el desarrollo de las acciones le correspondió netamente un tiempo a cada equipo: el Municipal dominó en la primera parte y el Saprissa en la segunda, sólo que los visitantes no supieron aprovechar las oportunidades que se les presentaron para anotar.

Cerro Porteño Comanda el Grupo 5 de la Libertadores de América

LIMA, 19 de febrero Con una buena demostración de futbol veloz y técnico, el campeón paraguayo Cerro Porteño derrotó esta noche 2-0 al subcampeón peruano Universitario de Deportes, en partido válido para la copa Libertadores de América.

El primer tiempo concluyó 1-0, con gol de Cino a los 13 minutos, a los 25 minutos de la segunda etapa, Maciel anotó el gol definitivo.

Con esta victoria y lo exhibido en el campo de juego, Cerro Porteño confirma su calidad de favorito del grupo 5 y pasa a comandarlo con 4 puntos en dos partidos. También integran el grupo el campeón peruano Sporting Cristal, que está segundo, y el subcampeón paraguayo Olimpia, último.

Desde el inicio del encuentro, Cerro Porteño dominó ampliamente con un juego de pases cortos.

Inglaterra...¡5-0 a Escocia!

GLASGOW, Escocia Inglaterra venció a Escocia por cinco goles a cero en un partido de futbol amistoso celebrado ayer en conmemoración del centenario de la Federación Escocesa.

En presencia de unos 70.000 espectadores, los goles fueron marcados por Clarke, en los minutos 13 y 85, Channon, en el minuto 15 y Chivers, en el minuto 76. Lorimer, marco contra su propia meta a los cinco minutos de juego.

Para el equipo inglés, que a los tres minutos de juego llevaba una ventaja de tres a cero, el partido de ayer fue una insólita continuación de sus éxitos en casa de su adversario: siete victorias y un empate en sus últimos ocho encuentros.

Para escocia, se trató más bien de velar armas que de conmemorar el centenario y para Willie Ormond, sucesor de Tommy Docherty, fue un triste comienzo como director técnico del equipo.

Inglaterra, abucheada en Wembley después de su decepcionante empate 1-1 contra el país de gales en enero, dio anoche una magnífica exhibición de futbol ofensivo, atacando sin desmayo a su adversario en un terreno cubierto por la nieve y el hielo.

Sus brillantes delanteros Allan Clarke, Mike Channon y Martin Chivers, en formación de 4-3-3 desconcertaron en todo momento a la defensa escocesa.

LA ARGENTINA DE SIVORI

Todo el mundo se preguntaba quién seria el primer vencedor de la hasta, el pasado miércoles, irresistible Alemania. Nadie pensaba en la inquieta Argentina.

Para Omar Sivori, responsable del futbol albiceleste, lo de Munich fue sólo una etapa, satisfactoria, brillante, pero etapa.

España-Grecia Mañana en Juego de Eliminación

MALAGA, España, 19 de febrero El seleccionado de Grecia de Futbol que el miércoles jugará aquí contra el equipo de España un partido válido para el Campeonato del Mundo, llegó hoy a está ciudad mediterránea.

Las 31 mil localidades del estadio de la Rosaleda, lugar del cotejo, estarán ocupadas, puesto que ya se agotó la boletería.

El representante de este grupo en la fase final del próximo Campeonato del Mundo se decidirá en el encuentro que jugarán Yugoslavia y España, el próximo octubre en cancha yugoslava, a no ser que los griegos causen alguna sorpresa en los partidos que tiene pendientes, cuando reciban a los yugoslavos, o el próximo miércoles en esta ciudad del sur de España.

Barcelona Perdió en Juego Amistoso

BARCELONA, España (EFE).— El Sparta de Rotterdam, de Holanda, venció por un gol a acero al Barcelona, actual lider de la liga española, en partido de carácter amistoso jugado ayer en el "Nou Camp", ante escasa concurrencia de público.

El primer tiempo registró yá el resultado definitivo, tanto marcado a los 16 minutos por Vennekevter.

REAL MADRID EMPATO

MADRID (EFE).— El Real Madrid y el Randers S.K. Freja, de Dinamarca, empataron a cuatro goles, en partido de carácter amistoso jugado ayer en el estadio "Santiago Bernabeu", de esta capital, con buena temperatura y floja entrada, unos 32,000 espectadores.

DESCANSO GENERAL

MADRID No hubo ayer partidos del campeonato español de futbol de primera división debido al partido de desquite de eliminatorias del campeonato mundial que jugará el seleccionado nacional con el de Grecia en Málaga el miércoles.

España ganó el primer partido en Atenas el 17 de enero por 3-2.

Alemania Oriental Empató en Ecuador

QUITO Invicto en tres partidos, pero sin convencer a la afición, se mantuvo ayer el seleccionado ecuatoriano de futbol al empatar con Alemania Oriental a un gol por bando en un partido disputado ante 45,000 fanáticos en el Estadio Atahualpa de esta ciudad.

Los alemanes del Este lograron su anotación a los tres minutos del primer tiempo, por tiro sorpresivo de Kreische. Ecuador empató a los 30 minutos del segundo tiempo, por intermedio de Tapia, cuando ya el público desesperaba por la falta de efectividad de su equipo. En el preliminar, el Gornik de Polonia brindó una grata demostración de futbol fino venciendo al Nacional de Quito, por cuatro goles a dos. Nacional representará a Ecuador en la Copa Libertadores de América.

El seleccionado ecuatoriano está en su etapa de preparación para jugar en junio con Uruguay y Colombia en las eliminatorias para el Mundial de Alemania 1974.

España Juega su Futuro en la Copa Ante Grecia

MADRID, 19 de febrero (EFE).—. Esta semana en Málaga, España jugará su partido de la fase previa de la Copa del Mundo contra Grecia, a quien venció en el primer encuentro jugado en Atenas, tres a dos.

Todo hace suponer que en terreno español la victoria se repita, pero necesita ganar por fuerte diferencia por si al acabar las eliminatorias se produjera empate a puntos entre españoles y yugoslavos, en cuyo caso resolvería la diferencia general de goles.

En Belgrado, Yugoslavia sólo pudo marcar uno a cero a los griegos y España debe vencer por más tantos, contando que los yugoslavos, si precisan los puntos, ganarán a Grecia en diciembre próximo, aunque se juegue en terreno heleno.

Kubala tiene dos contrariedades, la primera, baja de Rexach, el fino jugador del Barcelona, otra, la de Pirri, del Real Madrid. Esta última más sensible por ser titular y hombre del medio campo muy apto para entrar en ayuda de las puntas. Por eso el seleccionador español no dio los nombres.

El domingo se jugará un sensacional Real Madrid Barcelona en Liga, causa de que ambos clubes tiemblen por los cinco jugadores que quedan en la selección. Dos regresaron lesionados, Rexacn y Pirri, pero hay temor de alguno más.

Viva de las rentas en su casa propia

* Los alquileres mensuales de su casa cubren los gastos y dejan buena utilidad.
* Compre su casa a un precio sin competencia.
* Bajas cuotas mensuales.
* Solamente necesita 1,000 dolares de cuota inicial.

INFORMESE HOY MISMO

JOSE M SILVA

404 College st. 920-5727

CHOLKAN

R. CHOLKAN & CO. LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE
537 BLOOR ST. W

Miembro del Toronto Real Estate Board, y del Ontario y Candian Association of Real Estate Boards.

BUSCAMOS CASAS PARA VENTA
Tenemos clientes que desean comprar al contado cualquier clase de propiedad en el centro de la ciudad o en las afueras. Consúlteme sin compromiso — Miguel López — 532-4404.

COLLEGE ST. ESTE DE DUFFERIN
Casa de ladrillo con 8 habitaciones en 3 pisos (2 cocinas), 2 banos, con callejon en la parte postrerior. Precio $32,900 flexible. 4,000 de entrada. Llamar al Sr. Lopez al 532-4404.

NORTE DE DAVENPORT-OSSINGTON
"Duplex". Ideal para 2 familias! 5 habitaciones en cada vivienda con entrada separada asi como sotano independiente. Garage y lane. Tan solo de 4 a 5,000 dolares de entrada. Precio razonable. Llamar al Sr. Lopez al 532-4404.

LESLIE-GREENWOOD AREA
11 habitaciones (3 cocinas) en una casa construida de ladrillo y en muy buenas condiciones. Adaptable para 3 familias. — $33,900 dolares. Buen precio para el mercado actual. Llamar al Sr. Lopez al 532-4404.

VAUGHAN RD. & ATLAS
Bungalow de ladrillo separado a ambas partes. 4 habitaciones en la planta superior, bano etc. Asi como un apartamento completo de 3 habitaciones. Aparcamento asfaltado para 2 coches. Precio 34,900 flexible; facilidades de pago. Miguel Lopez - 532-4404.

DESEA COMPRAR UN TELEVISOR en blanco y negro o a colores?

TENEMOS EN DEMOSTRACION BONITOS MODELOS 1973 DE LAS FAMOSAS MARCAS

Panasonic
PHILIPS

A. D. ELECTRONICS
223 AUGUSTA AVENUE, Telefono: 366-3333

— FACILIDADES DE PAGO —

SUN TRAVEL IATA
641 BLOOR STREET WEST, TORONTO 174, ONT TELEPHONE 534-9291/2

Llámenos inmediatamente para información sobre fechas y tarifas de excursiones a España en 1973.

Servicio rápido y eficiente en INCOME TAX

HABLAMOS ESPAÑOL.

ATENCION

Noticia Importante

Noticia Importante

A todo el público de habla hispana que puede buscar gratuitamente el "DIRECTORIO Y GUIA COMERCIAL 1973 PARA EL PUBLICO DE HABLA HISPANA". Pídalo directamente a United America Publisher — tel. 536-7769 o en centros de distribución:

BAXTER SALES - 486 College St.
RINCON SUDAMERICANO - 153 Dupont St.
BATHURST-DUPONT - 1080 Bathurst St.
SYMPHONY MUSIC CENTRE - 1165 Bloor St. W.
EL EDEN ECUATORIANO - 372 College St.
CLUB HISPANO (para los socios) - 559 College St.
RESTAURANT BARCELONA - 404 College St.
PASTELERIA VICTOR - 616 Bloor St. W.
BLOOR BATHURST INFORMATION CENTRE - 869 Bathurst St.
FRED'S T.V. - 418 College St.

En su directorio y guía comercial encontrara todos los comercios de habla hispana, clubes, agenda y todas las informaciones generales que a Ud. mucho le servirán.

UNITED AMERICA PUBLISHER

EXPO FURS
AHORRE COMPRANDO DIRECTAMENTE
De la fabrica a nuestro amigo hispanohablante
ESTOLAS - ABRIGOS - CAPOTAS DE VISON O CUALQUIER OTRA PIEL
96 SPADINA AVE. QUINTO PISO
TELEFONO 368-1847
Res.: 766-5701

SANTA MARIA DRIVING SCHOOL
STOP
Las personas instruidas por nosotros son la mejor propaganda.
286 AUGUSTA AVE. Tel. 923-9701

DEPORTES

Juegos Bolivarianos

★ Colombia y Panamá Amagan el Poderío Venezolano
★ Hazaña de Colombia en el Ciclismo Contra Reloj
★ Venezuela, dos Medallas de oro más, en Lucha

Por ALBERTO ROJAS MORALES

PANAMA, 19 de febrero. Colombia y Panamá tratan hoy con desplazar del primer puesto de los VII Juegos Deportivos bolivarianos a los venezolanos que continuaron conquistando medallas de oro y plata.

El resonante triunfo colombiano en ciclismo pareció equilibrar un poco las fuerzas con el dominio venezolano en el torneo de lucha en el que lleva tres medallas de oro.

Los panameños por su parte recibieron el primer premio de oro en las competencias de lucha aunque en ciclismo decepcionaron a sus compatriotas al retirarse por agotamiento en la prueba de los 100 kilómetros contra reloj por equipos.

Perú, con una medalla de bronce obtenida en ciclismo y Bolivia que no tiene ninguna siguen siendo las representaciones que menos poderío deportivo han demostrado en los dos primeros días de competencias.

El torneo de futbol tuvo hoy un breve receso pero mañana se reinicia con un partido entre Panamá y Colombia, que podría ser decisivo para que este último país asegurara por lo menos un tercer puesto en esa especialidad. En el juego de anoche frente al Perú empató a cero goles.

Pero hasta ahora la lucha ha sido la que más medallas ha dado, manifestando Venezuela su indiscutible superioridad seguida por Panamá.

Los panameños se llevaron en las competencias matinales de hoy una de las tres medallas disputadas y las otras dos le correspondieron a los venezolanos.

El venezolano Oscar Luna, de la categoría de los 48 kilos, dio el primer premio de oro a su país al derrotar anoche al panameño Julián Batista y hoy su compatriota Humberto Salazar logró la segunda medalla al vencer por decisión al colombiano Ricardo Salazar. La tercera la logró Edecio Aguilar.

Elías Herrera, también venezolano, de la categoría de los 68 kilos, parecía haber asegurado una tercera de oro al derrotar al panameño Segundo Olmedo, quedándole pendiente sólo una confrontación con el colombiano Raúl Marmolejo, quien perdió uno de sus encuentros.

PANAMA, 19 de febrero. Colombia realizó hoy una de las hazañas más impresionantes que se le recuerdan para ganar la carrera ciclista de 100 kilómetros por equipos, contra reloj, de los Juegos Bolivarianos.

Venezuela, que había dominado en los primeros 85 kilómetros, pagó las consecuencias del furioso remache de los escarabajos y tuvo que conformarse con la medalla de plata, seguida en lontananza por Perú. Panamá, el cuarto actor, no terminó la competencia.

Los venezolanos, que acabaron con sólo tres hombres por agotamiento de Cirilo Correa, iban en cabeza con 1'42" de ventaja sobre Colombia cuando faltaban por cubrir solamente dos de las 13 vueltas de que constó el circuito.

Parecían seguros triunfadores pero en uno de los virajes cayeron por tierra Santos Bermúdez y Victor Suárez, al engancharse sus ruedas durante un relevo.

En ese preciso momento, el técnico italiano Leandro Cocco ordenó a los colombianos pedalear a fondo y Venezuela, que tardó preciosos segundos en recomponer su trío con Ramón Ramírez, se hundió.

Colombia cronometró el tiempo de 2 horas 19 minutos y 45 segundo para adjudicarse la medalla de oro.

Venezuela, que finalizó con tres corredores, por el retiro de Cirilo Correa, hizo un tiempo de 2:22'11".

Contrariamente al anuncio anterior, el equipo de Perú siguió en la competición aunque acusando un desmesurado retraso.

Esta fue la primera jornada de las competiciones de ciclismo de los séptimos Juegos Bolivarianos.

Los colombianos ratificaron su dominio en esta especialidad que han ganado en las tres ocasiones anteriores en estos juegos: 1961, 1965 y 1970.

VENEZUELA DOMINA EN LUCHA OLIMPICA

PANAMA, 19 de febrero. Venezuela mantenía manifiesta superioridad en las competencias de Lucha Olímpica de los Juegos Bolivarianos, seguida de cerca por Panamá, al ganar sus representantes dos de las tres medallas de oro decididas hasta este mediodía:

Oscar Luna, en la categoría de los 48 kilos dio la primera medalla a Venezuela al ganar al panameño Julián Batista anoche, pero hoy, los venezolanos reafirmaron su primacía cuando Humberto Salazar, ganó una segunda medalla venciendo por decisión al colombiano Ricardo Salazar.

Elías Herrera, también de Venezuela en la categoría de los 68 kilos, prácticamente había asegurado una medalla de oro cuando derrotó al panameño Segundo Olmedo hoy en el gimnasio de San Miguelito. Le queda pendiente una confrontación con el colombiano Raúl Marmolejo, quien ya perdió uno de sus encuentros.

Salazar, es un oficinista de una compañía de valores de Caracas. Tiene 28 años y desde los 12 se dedicó a la lucha, pero a causa de un accidente automovilístico se separó tres años del deporte y se dedicó al beisbol. En los VI Juegos Bolivarianos, también ganó oro en la misma categoría.

Panamá, ganó hoy su primera medalla de oro en los VII Juegos Bolivarianos cuando Gregorio Estribí, en la categoría de los 74 kilos, derrotó por decisión de 5-1 al venezolano Virgilio Ichuri.

El nuevo campeón panameño, empleado del Seguro Social tiene 23 años de edad y ganó bronce en los pasados Juegos Bolivarianos celebrados en Maracaibo. Nació en Santiago de Veraguas.

Julio Rivera, la categoría de los 84 kilos, quedó bien colocado al derrotar al peruano Alberto Pino, para alcanzar el derecho de disputar una medalla de plata de esta categoría, para Panamá contra el colombiano Salazar.

Otro panameño, Cirilo Davis, ganó por toque a los 1.12 minutos al peruano René Breziani.

En otras luchas del programa matutino de hoy, en 74 kilos, Romelio Salas, Colombia, venció por decisión de 8-3 al peruano Gabino Rosas. Dubidicio Figueroa, de Venezuela, en 90 kilos, empató con Flavio Quiroz, Colombia.

Miguel Zambrano, Perú, ganó decisión a Alfonso González, de Panamá en la categoría de más de 100 kilos, y en el mismo peso Freddie Phillips, Venezuela, ganó por puesta de espaldas a los 6.28 minutos del segundo tiempo, a Luis E. Zulueta de Colombia.

COLOMBIA Y PANAMA A LA FINAL DE FLORETE

PANAMA, 19 de febrero. Colombia y Panamá clasificaron dos esgrimistas cada uno para la final del florete individual de los Juegos Bolivarianos que se disputa esta noche y los otros dos son del Perú y Venezuela.

En las competencias para clasificar los finalistas, los doce clasificados fueron divididos en dos grupos.

En el primer grupo se clasificaron Eliécer Gutiérrez, de Venezuela, con 4 victorias y una derrota; José Anaya, de Panamá con 3-2, y Didier Tamayo, de Colombia, con 4-1.

Fueron eliminados Félix Bisot, de Venezuela con 2-3, Ramiro Veranguez, de Bolivia 1-4 y Carlos Cabrejos, de Perú 1-4.

En el segundo clasificaron Jorge Pinto, de Colombia, con 4-1, Hugo Moreno, de Perú 4-1 y Luis Tovar, de Panamá, 3-2.

Fueron eliminados José Gutiérrez, de Venezuela 3-2, Jaime Duque, de Colombia 1-4 y Eduardo Rojas, de Bolivia 0-5.

"VENGO A CORRER EN 9.9 LOS 100 METROS": MATA

PANAMA, 19 de febrero. "Vengo a correr para los 9.9... los puedo hacer y voy a desplegar mi mayor esfuerzo... mi gran enemigo será el reloj", dijo hoy el moreno atleta venezolano Félix Mata, una de las grandes esperanzas de Venezuela en los Séptimos Juegos Bolivarianos iniciados el sábado aquí.

Mata, nativo del Estado de Sucre donde nació hace 22 años, igualó hace sólo 15 días las marcas mundial y olímpica de los 100 metros planos, logrando colocarse a la altura de los hombres más veloces sobre la tierra, aunque corrió con viento a favor, en Maracaibo.

Pero hoy indicó: "Mi mayor deseo es que las condiciones climatológicas sean favorables para que puedan homologarse las marcas sin ningún problema".

En las pruebas de selección prebolivarianas de Maracaibo, Mata hizo por primera vez en su vida el 9.9, pero está decidido a hacerlo por segunda ocasión en Panamá.

Lo más Sobresaliente de la Semana en Deporte Mundial fue la Victoria de Cassius

PARIS, 19 de febrero. La primera plana, la grande, de la semana deportiva internacional, fue para la selección argentina de futbol, que triunfó donde nadie había triunfado desde hace ocho años, en feudo alemán, y para Cassius Clay, otra vez agilísimo exponente del boxeo.

Así es el futbol, en general, y el argentino, en particular. Hace una semana, a raíz de la humillante y merecida derrota sufrida en México (0-2), muchos eran los que hablaban del futbol albiceleste en la rúbrica de sucesos necrológicos.

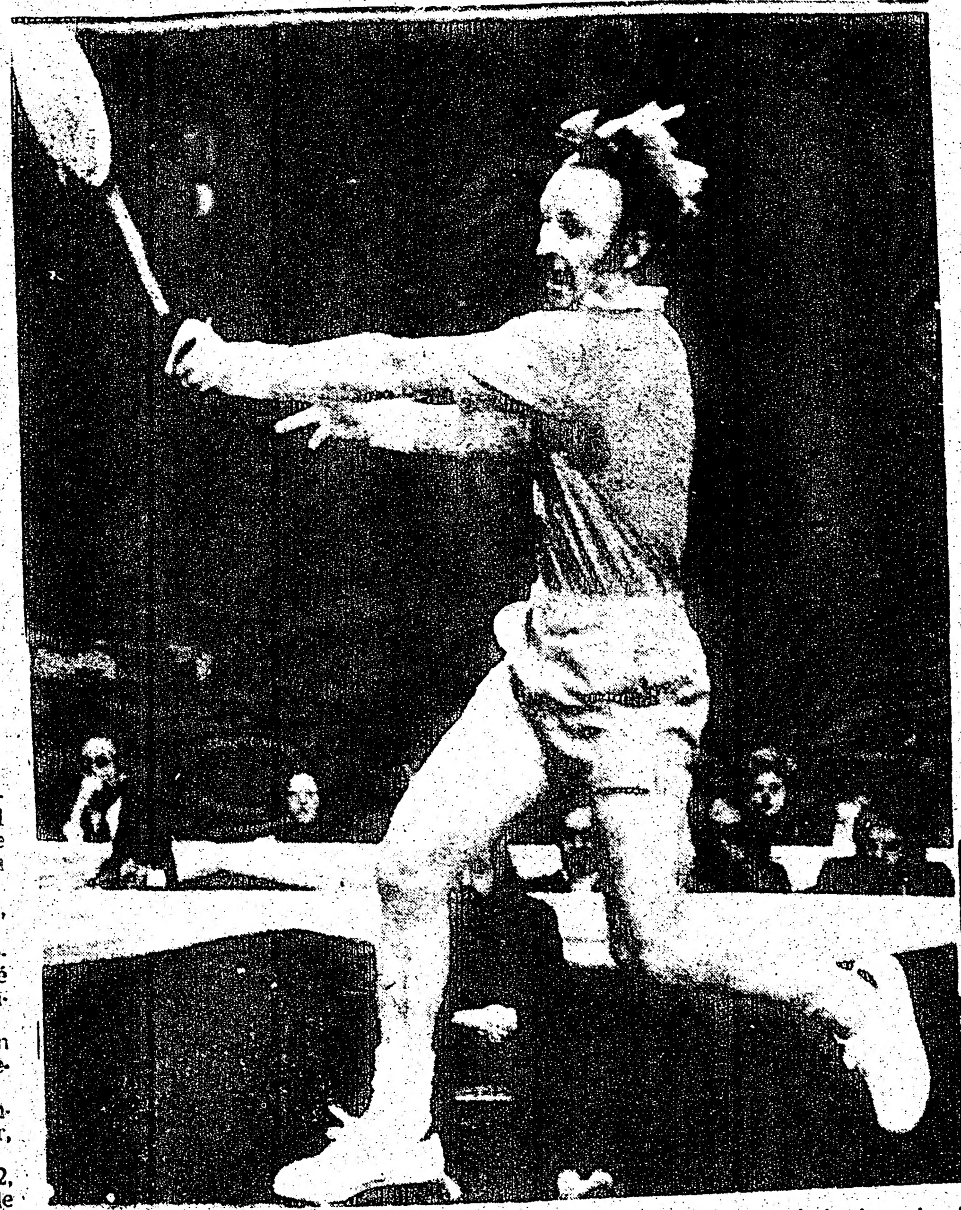
En noventa minutos de juego inteligente desplegado en el olímpico de Munich, la Argentina futbolística, que organizará el mundial de 1978, volvió al primer plano a costa del país organizador del campeonato del mundo de 1974.

Así son también el boxeo y Cassius Clay. La hinchada pugilística unánime pensaba asistir en Las Vegas a un metódico aniquilamiento de Joe Bugner, en un máximo de media docena de vueltas. Nadie recogía apuestas contra Cassius Clay.

Este, cuyo objetivo es desde ahora George Foreman, el aniquilador de Joe Frazier, volvió a "revolotear como una mariposa y a picar como una avispa".

El pistón de su izquierda le bastó a Clay para dominar al excelente Bugner durante los doce asaltos de la pelea. El peso del vencedor rondaba los 97 kilos, el de la mejor época de una carrera dividida en dos períodos muy distintos a raíz de su larga ausencia de los rings.

Cassius terminó el combate en magnífico estado. Todo induce a pensar que toma muy serio su postulación al título de Foreman. De todos modos, el peso máximo del que más se habla actualmente es Cassius Clay. Sus contratos son numerosos y los cumplirá sin duda con el própósito de estar a punto, cuando llegue la hora de encerrarse con el golpeador Foreman a trueque de millones de dólares.



El australiano Rod Laver parece suspenderse en el aire al contestar una bola durante el juego de singles del campeonato mundial de tenis. Laver derrotó a su compatriota Roy Emerson por 6—3 y 6—4 para adjudicarse el premio de 10.000 dólares.—

"HALIMI" Gutiérrez, rumbo a Maracaibo, Venezuela, para su pelea del 26 contra Betulio González.

Bikoe — A LEADER IN PEST CONTROL SERVICES AND PRODUCTS

CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS

Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir escarchos, hormigas, ratas, ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.

Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.

ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO

BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.

363-8821

TIP TOP AUTO COLLISION

Compra y venta de coches usados

Especializados en Compostura de Carroceria y Pintura

Estimación gratuita sin compromiso

HABLAMOS ESPAÑOL

3323 Danforth Ave. Jose y Nestor Phone 699-6978

Resuelva sus problemas de Inmigración

Si tiene algún problema de inmigración o necesita ayuda para encuestas nosotros le podremos ayudar.

Nuestra oficina está situada en el 559 de College st. #401

CONSULTENOS

Tel. 922-0793

GIOVANNI BOSCARINO — HABLAMOS ESPAÑOL

Fácil Panorama Para EU y Chile

NUEVA YORK

Según "acuerdo informal" dispuesto por el presidente del comité de tenis de césped de Estados Unidos, W. Harcourt Woods, Chile y Estados Unidos, han sido ascendidos de posición para las finales de la sección americana, zonas norte y sur, del torneo de 1973 por la Copa Davis.

Chile y Estados Unidos fueron los ganadores seccionales tras las primeras series de la rueda del año pasado y, por ende, este año tendrán programas más ligeros.

Estados Unidos, representado por Stan Smith, triunfó en su defensa de la copa en 1972, derrotando a Rumania en la final. Smith no podrá jugar por la copa hasta que termine el circuito del campeonato de tenis mundial; además tiene otros compromisos. Smith declaró el lunes no estar aún seguro de si podría jugar en el torneo de la copa este año.

De acuerdo con el formato de este año, ni Chile ni Estados Unidos tendrán que jugar sus primeros matchs hasta del 7 de marzo al 6 de mayo.

Chile aguardará por el sobreviviente de los matches que disputen Brasil, Argentina, Ecuador, Uruguay y Sudáfrica.

Estados Unidos se enfrentará al sobreviviente entre el Caribe, Colombia, Canadá, Venezuela y México. Las finales de la seccional deberán haber terminado para el 6 de mayo.

Los juegos de la primera rueda de la sección sur tienen señalada su conclusión para el 26 del corriente; la segunda rueda para el 11 de marzo y la tercera para el 26 de este mes.

En el norte, Uruguay y Sudáfrica, ambos ascendidos en la primera rueda, serán antagonistas en la segunda rueda. Brasil, también ascendido, se batirá con el vencedor del match Argentina-Ecuador.

México y Venezuela salieron por sorteo adversarios para la segunda rueda del norte en tanto el Caribe se medirá con el vencedor del partido Colombia-Canadá.

Por un Penal... ¡Hubo Hasta muertos!

SAO PAULO Un futbolista murió y cuatro resultaron gravemente heridos en un violento partido local, informó ayer "Jornal do Brasil".

Todo comenzó con una trifulca después que el árbitro no cobró un penal durante el partido entre los equipos de Itaim Bibi y Santo Amaro.

Uno de los jugadores, José de Lima, protestó porque el árbitro no castigó la falta y permitía jugar con mucha violencia.

Seguidamente Lima se lió a golpes con tres jugadores del equipo Itaim Bibi y profirió improperios contra el público.

Dos seguidores del Santo Amaro extrajeron pistolas y dispararon contra los jugadores. Lima cayó muerto y cuatro jugadores más sufrieron heridas.

Los homicidas fueron identificados y son buscados por la policía, dice la información.

Tenis Profesional
Laver Aplastó a Roy Emerson

TORONTO.- El australiano Rod Laver ganó ayer el título de individual de varones por segundo año consecutivo en el torneo internacional de tenis bajo techo rothmans, con bolsa de 50,000 dólares, al aplastar a su compatriota Roy Emerson 6-3, 6-4.

Jugando ante unos 6,000 fanáticos, la victoria de Laver fue su tercera en cinco torneos del grupo "A" de la gira de la organización de tenis de campeonato mundial.

Laver, que dominó la final contra Emerson con un arsenal de inatrapables, recibió 10,000 dólares. Emerson ganó 5,000.

En las semifinales de ayer, Laver tuvo que luchar para vencer al norteamericano Stan Smith, 4-6, 6-3 7-6, conquistando los últimos cinco puntos de una decisiva en su encuentro de dos horas y 20 minutos.

Emerson tomó menos de una hora para eliminar al chileno Jaime Fillol, 6-2, 6-2.

El confrontamiento Laver-Smith fue el primero para ambos en más de dos años.

FUDEL INVESTMENTS LTD.

1201 St. Clair Ave. W., 2ndo. piso, Toronto 10, Ont.

TENEMOS NUMEROSAS CASAS PRIVADAS PARA LA VENTA, EN CUALQUIER LOCALIDAD DE TORONTO CON UNA MINIMA CUOTA INICIAL.

LLAMAR AL 534-6206 — HABLAMOS ESPAÑOL

AQUI ESTA SU OPORTUNIDAD

De lo que pueda de cuota inicial, y viva gratis en esta casa separada a ambos lados con 3 cocinas, 2 cuartos de bano, 2 garages y un total de 8 cuartos. Todo ello por $30,000. Su agente Carlos Fernandez 532-4404.

R. CHOLKAN CO. LTD.

El che Reuteman irá en Ferrari en el Vallelunga

MODENA, Italia, Feb. 19, EFE. — El piloto argentino Carlos Reuteman correrá al volante de un Ferrari en la primera prueba europea del Campeonato Mundial de Marcas de Automovilismo, que se disputará en el circuito romano de Vallelunga, el próximo 25 de marzo.

"Le hemos ofrecido un coche para Vallelunga y él ha aceptado, pero no hemos firmado ningún contrato para otras pruebas del campeonato mundial", ha declarado el titular de la escudería italiana, ingeniero Enzo Ferrari, refiriéndose a una noticia procedente de Buenos Aires, según la cual Reuteman habría firmado un contrato para disputar tres pruebas del Mundial con la Ferrari.

Rincón Sudamericano

153 DUPONT ST. TEL: 962-4769

Importación de discos, revistas, periodicos, banderines, calcamonias, yerba mate, souvenirs, areparina y conservas latinoamericanas en general.

Abierto de 10 am. a 10 pm. de Lunes a Sábado
Domingos de 10 am. a 7 pm.

EL POPULAR
SEMANARIO CASTELLANO CANADIENSE
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER

CUPON DE SUBSCRIPCION

NOMBRE: ____
DIRECCION: ____
CIUDAD ____ ZONA ____ PROVINCIA ____
NACIONALIDAD: ____ TELEFONO ____

MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"
6 MESES ☐ $ 4.00	UN AÑO ☐ $ 7.00	DOS AÑOS ☐ $12.00

NOTA:

Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamente con este cupón.

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

P.O. BOX 1108 — ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 767-8443